شِنگر

(گوجری کی اٹھویں کتاب)

8

دی جموں اینڈ کشمیر اسٹیٹ بورڈ آف سکول ایجوکیشن

پہلا ایڈیشن:

First Edition: Jan. 2019
PD - 0.5T

★......ناشر کی اذن لین کے بجن اِس کتاب گا کسے وی حصہ ناں مُڑ پیش کرن' یاداشت کے نال اِس ناں موڑ کے محفوظ کرن یا برقی' میکانکی' فوٹو کاپی کرن' ریکارڈنگ کے ذریعے دوجاں تک پوہچانو منع ہے۔

★......اِس کتاب ناں اِس شرط ور بیچیو جا رہیو ہے کہ اِس ناں ناشر کا اذن کے بجن' اس شکل توں علاوہ جس ماں کہ یاہ چھاپے چاڑھی گئی ہے یعنی اس کی اجو کی کاٹھی بندی ہور منڈ لا صفحہ ماں بدلا کر کے اِس ناں بیچن واسطے نہ تے ادھار دِتو جا سکے' نہ ہی دوبارہ بیچی جا سکے' نہ کرایہ ور دِتی جا سکے اور نہ ہی اِس ناں تلف کیو جا سکے۔

★......کتاب کا اِس صفحہ ور جھڑی قیمت درج ہے واہی اس کی اصل قیمت ہے' کوئی وی نظر ثانی شُدہ قیمت' واہ ربڑ کی مہر نال یا چیپی لا کے یا کسے ہور ذریعہ توں ظاہر کی جائے' واہ غلط وھے گی ہور قابلِ قبول نہیں ہوسیں۔

نگران

فاروق احمد پیر (ڈائریکٹر اکیڈمک)
ڈاکٹر یاسر حمید سروال (اسسٹنٹ ڈائریکٹر)
ڈاکٹر انورادھا شرما (کواڈینیٹر)

مولفین:

● ڈاکٹر جاوید راہیؔ کنوینئر (گوجری) چیف ایڈیٹر کلچرل اکادمی ● جان محمد حکیمؔ (ماسٹر)
● محمد امین انجمؔ (ماسٹر) ● چودھری عبدالحمید (ماسٹر) ● چودھری محمد اسلم (ماسٹر محکمہ تعلیم)

اشاعتی صلاح کار: ریاض احمد ملک (سکریٹری جے اینڈ کے اسٹیٹ بورڈ آف اسکول ایجوکیشن)

کمپوزنگ: عبدالواحد منہاس #9622861597

Printed at Design : **TAJ PRINTERS ®**
Najaf Garh Road, Industrial Area, Moti Nagar New Delhi-15
Mob.: 8920106645 | 9818333008 | 9818933008

فہرست

★	پہلی گل	۵
۱	گوراجد آیا	۹
۲	بنک کھاتو کس طرح کھولاں	۱۷
۳	لاڈلی (افسانو)	۲۱
۴	شمس الدین مہجور پونچھی	۳۱
۵	حضرت علی ہجویری	۳۵
۶	آٹا کو پاء	۴۷
۷	نعت	۵۵

۸	گوجری کو پہلو ناول نگار: مرحوم غلام رسول اصغؔر	۵۷
۹	ہوائی جہاز	۶۰
۱۰	غزل	۶۳
۱۱	باراں ماہ	۶۵

پہلی گل

ریاستی سرکار نے گوجری زبان ناں ریاست کا سرکاری تے غیرسرکاری سکولاں ماں لاگو کرن کو جھڑو کم شروع کیو ہے اُسے ناں اَگے بدھاتاں واں گوجری درسی کتاباں کی لڑی ماں ہم نے ایک ہور کتاب تھارا ہتھاں ماں دے رہیا آں۔ اِس ماں گوجری زبان نال ہی نہیں بلکن گوجری ثقافت ناں وی منظرِ عام ور آنن کی کوشش کی گئی ایں جھڑی کہ تھارے باندے ہیں۔

ریاست ماں گوجری، کشمیری تے ڈوگری تیں بعد تیجی بڑی زبان ہے تے اِس کا بولن آلا نہ صرف جموں وکشمیر بلکن برصغیر ہندو پاک کا بکھ بکھ علاقاں ماں آباد ہیں۔ یاہ زبان کیوں جے ہندوستان کی قبائلی

زباناں ماں بھی شامل ہے اِس گلوں اِس کی درسی کتاب بنانوں ہور وی ضروری تھو‘ جس ناں کہ سٹیٹ بورڈ آف سکول ایجوکیشن نے چنگا طریقہ نال نبھایو ہے۔

بچہ جس گھڑی سکول ماں پڑھتا ویں تاں اُن ناں ایک سوکھو تے سوولو راہ دسنو تے اُن کی رہنمائی کرنو ضروری وھے۔اِس ناں درسی کتاباں کی مدد نال خاصا چنگا طریقہ نال نبھایو جا سکے۔ اُن ساری درسی کتاباں ماں جھڑی گوجری واسطے بنائی گئی ایں ہم نے اِس گل ور خاص دھیان دِتو ہے کہ بچاں کی لوڑتی رہنمائی کرسکاں۔ہم نے تاریخ‘ سماجیات‘ لوک وراثت‘ شاعری تے دوجا مضامین توں فائدہ لے کے اِس کتاب ناں ترتیب دوایو ہے‘جھڑ ی کہ بچاں واسطے خاص طور ور اہم ہے۔

جموں و کشمیر سٹیٹ بورڈ آف سکول ایجوکیشن کو کم درسی کتاب تیار کرنو ہی نہیں بلکن اِن کتاباں ناں بچوں بچوں دوبارہ دیکھنو تے ٹھیک کرنو وی ہے ہور اِن زباناں ناں سکولاں ماں لاگو کرن واسطے اُستاداں واسطے ورکشاپ کرنو وی ہے‘جھڑ ی کہ بورڈ کرتو آرہیو ہے ہور اَگے وی یوہ کم لڑی وار طور ور کیو جے گو۔

گوجری زبان کیوں جے پُرانی زباناں بچوں ایک ہے اس گلوں اِس کا اِملاء کو مسئلو اتنو زیادہ نہیں جہڑو وے جے گماہنڈی زباناں کو ہے۔ گوجری اِملاء ماں ہم نے گوجری ڈکشنریاں توں فائدہ چُکیو ہے جہڑی جے کلچرل اکادمی یا دوجا اداراں نے چھاپی وی ہیں۔ ہم نے اِس ماں نچھو زبان پیش کی ہے تے گوجری کو مرکزی روپ وی اُبھارن کی کوشش کی ہے۔

اسٹیٹ بورڈ آف سکول ایجوکیشن ڈاکٹر جاوید راہی (کنوئیز گوجری زبان) تے دوجا ادیباں تے اُستاداں جن ماں جان محمد حکیمؔ، محمد امین انجمؔ، چودھری عبدالمجید تے چودھری محمد اسلم شامل ایں کو شُکر گزار ہے کہ اُن نے بورڈ ماں منعقد سَت دھیاڑاں کی ورکشاپ ماں گوجری کی چھیویں، ستمیں تے اُٹھمیں کی درسی کتاب بنائیں ہیں ہور اِس کو پہلو، دوجو تے آخری ڈرافٹ بنا کے اِس ناں کتابی شکل ماں باندے آنیو ہے۔

اِس کتاب کی ترتیب ماں ہوں بورڈ کا عملہ کو وی شُکر یو جے اُن نے اِس کم ناں خوش اسلوبی نال توڑ چاڑھیو ہور یوہ خواب پورو ہوسکیو۔ بورڈ کمپوزنگ تہ ڈیزائنگ واسطے عبدالواحد منہاس ہوراں کو بھی شُکر گزار ہے۔

اَخیر ماں یوہ دسنو ضروری ہے کہ اُن تمام اُستاداں ناں یوہ حق حاصل ہے کہ جھڑا اِس کتاب ناں پڑھاویں گا کہ وِیہ اِس ناں ہور چنگو تے طالب علماں واسطے سوکھو بنان واسطے اپنا مشورہ نال نوازیں' تاں جے اُن کے ذریعے آتا ایڈیشن ہور وی بہتر بنایا جاسکیں۔

پروفیسر وینہ پنڈتا
چیرپرسن سٹیٹ بورڈ آف سکول ایجوکیشن

گورا جد آیا

چودھری محمد اسلم

گورا جد آیا اک کمپنی بنّا گیا
بلیں بلیں دیش کے اُپر و یہ چھا گیا
واسکوڈی گاما ہور رستو بنا گیا

زہری سپ آلّا ہم نا ماریا ہیں ڈنگ
کے کے دسوں اِن کا ظلم کا میں رنگ

پیسہ دے کے لوگ اُنھاں نے اپنّا بنّا لیا
لالچ تے لُہب نالّ پچھے و یہ لا لیا
بڑا بڑا کیل گے پٹاری وچ پا لیا

آخر ان مدرایاں نے دیش کیو تنگ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ
دُشمنی کو دور اک ایسو چلا لیو
عزت دار آدمی بھی بیگاری بنّا لیو
جھیڑو ملازم آوے یو اگے نے اگے لا لیو
سیاست کو ایسو چلالیو پھند
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ
تنگ سارا دیش نا اِن نے تھو کر لیو
انڈین جواناں نا بھرتی تھو کر لیو
جرمنّ نالّ جنگ گو عہد بھی کر لیو
جوان مھارا مریں ہسیں تھا فرنگ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ
گورا تعلیم ہم نا مول نہیں تھا پانّ دیں
باراں چوداں سال گو سکول نہیں تھا جانّ دیں
ڈریں تھا لوک بسیں ایسا پردھان دیں

خورے کتوں مُنڈ وھوں بگاری لینؤ منگ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ

رب نے کرم کیو ٹولی اک پڑھا دِتی
مہاتما گاندھی نے زندگی لُٹا دِتی
محمد علیؔ جوہر نے چھاتی اُڑا دِتی
بھگت سنگھ نے اسمبلی وچ ماریو تھو بم
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ

آزادی کا پروانہ سامنےؔ جد آ گیا
اک جُٹ ہوکے سب ترنگو لہرا گیا
سُبھاش ہور فوج نا باغی کرا گیا
اشفاق جہیا ظالماں نے سولی دِتا ٹنگ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ

ایکتا بنّا گے اک سارا ہوگیا
بھائی بھائی مُسلم تے سکھ ہندو ہوگیا
گوراں کی گولیؔ کو نشانوؔ کئی ہوگیا

طوفان وچ اُڈیں تھا آزادی کا پتنگ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ
۱۹۲۹ء نا لاہور جلسو ہوگیو
قرار داد بچ پنڈت نہرو بھی روپیئو
ہند چھوڑو ظالمو یوہ فیصلو بھی ہوگیو
پھر اِروِن لاٹ نے صلاح گی کی منگ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ
پندراں اگست آلو دن پھر آ گیو
رُڑتی بیڑی نا بھنے رب لا گیو
خون شہیداں کو رنگ سوہنو لا گیو
آزادی کا اشتہار چھوڑیا دیش بچ بنڈھ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ
جلیاں آلا باغ بچ ظالم ہتھ دھو گیا
پنج سو گولیاں ناں اُتے سوگیا
باغ بچ کھوہ لاشاں ناں بھر و گیا

جرنل ڈائر نے خون بچ ہتھ لیا رنگ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ

اُدھم سنگھ ہتھ دھو کے پچھے ان کے پے گیا
ات نہیں دا لگو اس گلوں رہ گیا
لندن بچ جا گے ایویں نوکر رہ گیا
جرنل ڈائر نا کیو آخر چھاتی بچ فنڈ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ

اج گڈیں اپنٹی تے اپنٹا جہاز ہیں
اپنٹو اے دیش مھارو اپنٹا رواج ہیں
اپنٹو سپاہی مھارو نالے ہوا باز ہیں
انڈیا ہے باغ مھارو پُھلاں گا کئی رنگ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ

غدار کئی دیش کا جنتا نا بگاڑیں
ایکتا نہیں رہنٹ دیتا گھراں نا اُجاڑئیں
اپنی چالاکی بچ ساداں نالہ تاڑئیں

دھرم تے ایمان کورے ان کو لے بم
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ

عہد کرو اج سارا اک ہوجاؤ
قوم نا ایکتا کی لڑی بچ پرو جاؤ
ویلو یوہ ہے جاگنۡ کو ہُن نہ سوجاؤ
پھوٹ پانۡ آلا گا ٹورو زری دند
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ

اُٹھو رے مجاہدو ویلوؔ نہیں سون گو
وقت اج آ گیو اک مُٹھ ہونۡ کو
صابن لاؤ ایکتا کو داغ دِلوں دھون کو
اسلم نا مارہیا ہیں کیئاں نے ڈنگ
کے کے دسوں ان کا ظلم کا میں رنگ

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

گورا	:	انگریز لوک
بلیں بلیں	:	آہستہ آہستہ
ڈنگ	:	سپ کو کٹنو
لُہب	:	لالچ
کیلنوٗ	:	بس ماں کرنوٗ
مداری	:	تماشو دسن آلوٗ
پھند	:	پھائی
انڈین	:	ہندوستانی
فرنگ	:	انگریز، یورپ کا لوک ، باہر لو
چھاتی اُڑانی	:	شہید ہونوٗ
پروانہ	:	پتنگو
باغی	:	بغاوت کرنؔ آلوٗ
سولی ٹنگنو	:	پھانسی لانوٗ

ایکتا	:	یکجہتی
قرارداد	:	سمجھوتو۔
ہواباز	:	ہواماں اُڑن آلو
غدار	:	دھوکے باز
دھرم	:	مذہب
مجاہد	:	جدو جہد کرنؔ آلو

2۔ سوالات:

(۱) نظم ''گوراجد آیا'' کا شاعر کوناں دسو؟

(۲) نظم ماں تعلیم کا حوالہ سنگ انگریزاں واسطے کے کیو گیو ہے؟

(۳) ۱۹۲۹ء ماں لاہور ماں کے ہوو وتھو؟

(۴) جیلیاں آلؔا باغ کے بارے نظم ماں کے کہیو گیو ہے؟

(۵) یکجہتی کو عہد کراتاں شاعر نے کے کہیو ہے؟

❁❁❁

بنک کھاتو کِسراں کھولاں

بنک کھاتا دار کے ذریعے پیسا جمع کرے تو اُس پیساں نا بکھ بکھ کماں واسطے برتیو جائے ۔ پیسا جمع کراں واسطے ہر ایکن نا اک کھاتو کھولن کی لوڑ ہوے۔ بنک ماں کھاتو کھولن واسطے جن دستاویزاں کی لوڑ ہوئے وِیہ اسطراں ہیں:

(ا) پتہ کو ثبوت:- پتہ کا ثبوت کا طور پر گاہک بنک نا ٹیلی فون بل، راشن کارڈ، ڈرائیونگ لائسنس، ووٹر شناختی کارڈ، آدھار کارڈ یا بجلی کو بل دے سکیں۔

(۲) شناخت کو ثبوت: شناخت کا ثبوت واسطے گاہک بنک نا PAN کارڈ، پاس پورٹ، ووٹر شناختی کارڈ یا آدھار کارڈ دیں سکے۔

(۳) تصویر:۔کھاتو کھولنٔ واسطےگا ہک نا دو یا دوتوں متی تصویر دینی ضروری ہے۔

(۴) گھٹ توں گھٹ جمع پونجی:۔ کھاتو کھلانٔ واسطے گھٹ توں گھٹ جمع پونجی کھاتا ماں رکھنیٔ پے جائے۔کئی اک کھاتا صفر جمع پونجی پر بھی کھولیا جاسکیں۔

(۵) فارم بھرنو:۔ بنک گاہک نا اک فارم دہیے جس نا بھر کے گاہک نا بنک نا واپس دینو پے۔اس فارم ماں بنک گاہک توں بکھ بکھ جانکاری حاصل کریں۔

(۴) حفاظت:۔ بنک کھاتا نا حفاظت دینٔ واسطے کھاتا دار کی تصویر تے دستخط بنک سکین کر کے اپنۓ کول محفوظ رکھے۔

(۵) کھاتا:۔کھاتا پنج طراں کا ہوویں۔جہیڑا اسطراں ہیں:

(ا) بچت کھاتو:-(Saving Account)

(۲) کرنٹ اکونٹ (Current Account): روزانہ برتن واسطے کھاتو۔

(۳) ریکرنگ اکونٹ (Recuring Deposit) لگاتار رقم جمع کران واسطے کھاتو۔

(۴) فکس ڈیپازٹ (Fix Deposit) اس کھاتے کے ذریعے اک خاص رقم اک خاص مدت واسطے جمع رکھی جائے۔

(۵) کومولیٹو ٹرم ڈیپازٹ (Cumalative Term Deposit) رقم کی سرٹیفکیٹ حاصل کرنی۔

کھاتا کھولنؔ واسطے کھاتا دار کی عمر دس سال توں متی ہونی چاہیے۔ نکاں کا ناں پر راکھا آلو کھاتو کھولیو جا سکے۔ بنک توں کھاتو کھولنؔ کے بعد بنک سٹیٹ مینٹ لینی چاہیے۔ بنک کھاتا کا کُھلنؔ پر بنک تم نا اک بنک کا پی تے اے، ٹی، ایم کارڈ وی دہیے۔ کُجھ لوک چیک بُک بھی حاصل کریں۔ کُجھ کُجھ بنک جمع کئی گئی رقم کے عوض ماں گاہک کو بیمو بھی کریں۔

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

کھاتا دار	:	گاہک، کھاتو رکھن آلو
پتو	:	رہنٛ کی جگہ
شناخت	:	حُلیو
جمع پونجی	:	جمع کی گئی رقم
محفوظ	:	حفاظت ماں رکھنو
متی	:	زیادہ

2۔ سوالات:

(۱) بنک ماں کھاتو کھولنٛ کی لوڑ کیوں ہے؟

(۲) بنک ماں کھاتو کھولنٛ واسطے کن کن دستاویزاں کی لوڑ پے؟

(۳) کھاتا کتنی قسم کا ہوویں؟

(۴) کھاتو کھولن ور بنک تم ناکے دہیے۔

3۔ ان لفظاں نا جملاں ماں برتو:

بچت کھاتو، کرنٹ اکاؤنٹ، ریکرینگ ڈیپازٹ، فکس ڈپیازِٹ

❁❁❁

لاڈلی

محمد حسین سلیم

ڈھیتاں اُٹھتاں واہ اپنا باپ کی قبر تک پہچ گئی تھی۔ گھنی ڈالیاں آلیٰ بٹنگی جس گی جڑاں تو ملاں میرگی کی قبر کی سرحد شروع ہووے تھی۔ اج اس ناسب توں چنگی پناہ دسے تھی۔ ات نور جہان ناوہ نھگھیار لبھو جیہڑو کدے اس ناباپ گی جھولی ماں بیس گے لبھے تھو۔ برف بھی کجھ گھٹ گئی تھی۔ پول پول برف نے سارو گراں چاندنی گا کفن ماں بھلیٹ رکھیو وتھو۔ نکی نکی چڑیاں گو اڈار پتو نہیں کس کا ماتم ماں روتو پھرے تھو۔ نور جہان کی سوچ سمجھ کا سارا اماء سُکتا جارہیا تھا۔ اُس کا ہتھ پیر ہُݨ اپنا نہیں لگیں تھا۔

موسی سوائی نے ترس کر گے جہیڑی پول اپنے پیروں لاہ کے اس نادِتی تھی ہُݨ ٹُٹ کے کھوسڑو بݨ گئی وی تھیں۔ پیراں کی پاٹی وی بئیں لہو گا اتھروں ڈُلھ ڈُلھ

کے ہُنڑ قرار ماں آ گئی تھیں ۔ پاٹی وی کُرتی تے ستھنیؔ جن پر ٹاکیں تھپ تھپ کے نور جہان نے خاصی موٹی کر لی تھیں ۔ اس ویلےؔ کورا نالؔ ٹنونبھی وی تھیں ۔ چھپری کی ایک چوک نا موڑ گے گھڑی گھڑی ٹھنڈا ٹھار سینڈھ گی تاراں نا پوچھ چھوڑے تھی ۔ اپنڑی بے بسی پر سوچن گی فرصت ہی اس نا کدتھی۔ترے دھیاڑا پہلاں ٹوڑا کو چپو کھاہد و تھو۔شائد اس چپا نے اس گی بُھکھ تے تس ہور خواہش نا مُکا چھوڑ یو تھو۔اکھاں توں بگتا اتھروں کورا گی سلاخ بنتا جائیں تھا۔نور جہان گو ذہن گزار یا وا دھیاڑہ گی یاد ماں ڈبتو جائے تھو۔

مُلاں میر گراں کا ہر قسم کا لوکاں ماں بڑو رلیو پچیو وؤ تھو۔ بھائیاں ماں بڑو ہونڑ گے نالؔ نالؔ لائقی ماں بھی بڑو تھو۔ مال چوکھر گی سمائی نکا بھائی کریں تھا۔ گھاہ ہتھوائی گو اس نا کوئے فکر نہیں تھو۔زمینداری کا دھیاڑاں ماں جانڑ لا کے کم کرے تھو۔

خدا گو دتو وؤ اس گھر ماں سب کُجھ تھو۔ترے مہیس لائیریں، چار گھبنڑ، ترے دھرمینڑ تے دوندی جھوٹیں، داندا ں کی جوڑی واہ جھیڑی گراں ما کسے کولؔ نہ ہو وے ۔ دوگھوڑا، پنجاہ سٹھ بھاروں، اس گراں ماں یاہ جائیداد گھٹ جائیداد نہیں تھی ۔ مُلاں میر گا اپناں ہتھاں گی بنڑی وی چار بایا باںڈی جس کا پسار ماں

کروں گو جندری چڑھیو تھم ہر ایک نا اپنا رعب بیٹھ لہیے تھو۔ ایک کوٹھری ماں سومنؔ مک گو کٹھار تے باقی بھانڈا ٹینڈا، لوئی تے پٹو تھا۔ دوجی کوٹھری ماں ملّاں میر نے ہٹی کھل لئی تھی۔ ہٹی پر روز گرائیاں کی محفل آلگیں تھیں۔ پر سیالؔ ماں نکماں لوک نا ہٹی پر بیس گے دھیاڑ گلیں گپیں گزارن توں بغیر کوئے چارو نہیں تھو۔ حقہ کی چلم پر چلم بھری وی آنویں تھیں۔ کتنا خوشحال دھیاڑا تھا۔ نور جہان باپ کی جھولی بچوں بُنھ لہہ ہی نہیں تھی۔ نیس نیس نالؔ چاہ بنے، آنڑا بھاسنؔ ہویں۔ نور جہان رُسے کرے تے باپ منت سماجت کر گے اس نا کھوالےؔ کرے۔ سارا لوک نور جہان گی قسمت پر ریس کریں۔ بچی قسمت آلیؔ ہے۔ مُلاں توں خوش نصیب ہے۔ جس کے گھر خدا نے اجیھی بچھی دِتی ہے۔

نور جہان کی ماں سال پہلاں مر گئی تھی۔ باپ اس نا اتنو پیار کرے تھو۔ تاں جے اس نا ماں گی یاد نہ آوے۔ اس گا اتھروں باپ پر بجلی بنؔ گے ڈھئیں تھا۔ نور جہان گا متھا ور تریلی اس گا باپ واسطے قیامت تھی۔ ہٹی ماں بیٹھو وی تھو تے واہ جھولیؔ ماں، باہر نکلے تے مونڈا اور، ملّاں میر گی لاڈلی نال کہڑ و پیار نہ کرتو۔ گراں کا نمبردار علیا توں لے کے منگ پن گے گزارو کرنؔ آلاّ بھایا توڑی۔ سب اُس نالؔ پیار کریں تھا۔ اک اپنؔی جھولی ماں لے تے دوجو

کھسے۔ واقعی نور جہان سب توں خوش قسمت بچی تھی۔ چھینٹ کا کپڑا کنّی، سوتی کا کنّی، رنگ برنگی چھپریں تے نوں بنیا وا کھانا۔ نور جہان کا چاچا تے چاچیں اپنۂ آپ گھول گھمانویں تھا۔ نور جہان تیرے پروں مہارا نکا قربان۔ مہاری جان سوسو وار صدقے۔ کُجھ دن پہلاں گا یہ موج میلا نور جہان کا دل دماغ پر ہتھوڑا مار مار گے اس ناجگانۂ کی کوشش کریں پرواہ کوشش گے باجود اکھا گاڑن توں مجبور تھی۔ بڑی مشکل نالۂ جے بانپھل افراں ہویں تھا تے سامنۂ باپ کی قبر نہیں بلکہ زندو تے بے بس باپ دسے تھو۔ جہیڑو دیکھے تے سب کُجھ تھو۔ پر اج بچی نا جھولیۂ ماں نہیں لے سکے تھو۔ جہیڑو اپنۂ نور جہان نا موہنڈھے نہیں چا سکے تھو۔

اڈّا اِتناں کے ہوگیو؟ جے اج انو کیوں رس گیو ہے۔ تیری نور جہان تیں کے خطا ہوئی ہے۔ اڈّا ا یکوار صرف ا یکوار جھولیۂ ما چا لے اڈّا۔ صرف ا یکوار چھاتی نالۂ گُھٹ گے لوئی پلّا ماں چھپا لے۔ اڈّا ہوں سخت ٹھری وی آں۔

ٹھنڈی ہوا گو اک جھولو آیو نور جہان گا وجود وچوں لکھاں سوئیں پار ہوگئیں۔ واہ سی کر گے رہ گئی۔ پر اڈّو نہ اُٹھیو۔ اج اس کو دندکن پٹن آلو بھی کوئے نہیں تھو۔

گل مُچ پرانی نہیں۔ مقدم فرو جیا کی سترنج آنویں تھیں۔ بڑی شونقاں شانقاں گی سترنج تھیں۔ گراں کی ہررٹ گے ذمے اک اک سترنج تھی۔ کولیاں کی سترنج سب تیں اگے تھی۔ سترنج گو سِتا رو بڑو اُچو تھو۔ تے چھکنڑ آلا جناں گو سِتا رو اس توں وی اُچو۔ ملاں میر مہرا گی بیل پر تھو۔ عطا محمد کی بولی پر تمام برادری جوش ماں بھری وی تھی۔ دوجیں سترنج آلا سخت کوششاں گے باجود کولیاں گی سترنج توں اگے ہونڑ ماں ناکام ہو گیا تھا۔ اللہ جناں گی خیر ہووے۔

گیر یو اللہ نا یاد کرو۔ ''انت نا تے خدا نا بیر ہووے'' بڈھا کریم بخش نے کہیو۔

اسے جوش تے اس خروش ماں سترنج کھڑے آنڑ لگی۔ میکھوں آلا گا پہڑا پر سترنج ٹُل گئی۔ اگلو سرو بسا لتاں سترنج نے رخ روہڑ توں دوجے پاسے رکھ لیو۔ پشلا جناں بیلاں پر ہتھ نہ رکھ سکیا۔ ملاں میر نے دوھائی دِتی۔ سترنج چلی سترنج گو رُڑھ جانو عزت تے ذلت کو سوال تھو۔ بیل پر اس گا ہتھ تے سترنج رڑھ گئی۔ بنھاں نلی ماں ملاں میر سترنج نالڑ ہلا را کھا تو جائے تھو۔ تے برادری کا باقی لوک غش کھا کے ڈھے گیا۔ واقعی اج برادری مُنہ ہی کڈھنڑ جُگی نہیں۔ اج ان کے سامنے ملاں میر گی ٹُٹی پھٹی لاش پئی وی تھی۔

کفن دفن توں بعد سب واپس آیا۔ چا چا چاچی کُجھ کھسر پُھسر ماں لگ گیا۔ نور جہان ناا ج کوئے نہیں چاوے تھو۔ کسے نے اس گا سر پر ہتھ نہیں پھیر یو۔ لوک اپنے اپنے گھریں چلا گیا۔ نور جہان اندر گئی۔ پراج اڈّا گا گھماناں کی جگہ چا چا کی جھڑک لبھی ۔ منحوس ڈائن تیں مھارو بھائی نہ چھوڑ یو۔ چل نکل اس گھر توں۔ تو نہ جمتی تے مھارو بھائی بھی نہ مرتو۔ توں ہے ہی چڑیل ہے۔ توں تے جس گھڑی اس کے گھر جمی تھی۔ تیں اپنو باپ کھا چھوڑ یو۔

ویہ بال جن ماں اس گوادّو اپنی انگلیاں گی کنگھی پھرتو رہ ہوے تھو۔ اج اس گا چا چا گا بے رحم ہتھاں ماں تھا۔ وہ اُن نا اس طرح چھکے تھو، جس طرح کوئے کوٹھو بنا تاں کھبل نا چھکیو لاوے۔

واہ برتی برف، دھند تے کوراماں اپنا باپ اگے فریاد لان آ پہنچی تھی۔

بابل میرو گھر رِکت ہے۔ ہوں کہیڑی گلی جاؤں؟

آسمان تھوڑ وجھیو پاٹو د۔ینہہ نے اک نظر نور جہان گا مشکڑتا دنداں پر سٹی تے لوئی نال مُنہ ڈھک لیو۔

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

پول	:	پیراں ماں لائی جانؔ آلیؔ گھا یا پرال کی بنیؔ وی جُتی، اک قسم کی جُتی عارضی جھیڑی لوک پرانے ویلے استعمال کریں تھا۔
کھوسڑو	:	جوڑا کو مُچ پرانوؔ روپ، پُرانی جُتی
سُتھنی	:	سُتھن کو اسم تفصیر، نکی گدریاں کی سُتھن
ہتھوائی	:	اسّو تیں بعد ماں کپیو جانؔ آلوؔ گھاہ جھیڑو کپ کے نالؔ ماں چوکھراں ناں کھوالیو جائے۔
لائیری	:	ددھ دینؔ آلیؔ مھیس یا گاں، جھیڑی تازی سوئی وی ہوئے۔
بھاروں	:	بھیڈ، بکری، بھیڈ و مال
کوٹھڑی	:	نکو کمرو، کوٹھا کو اسمِ تصفیر
ہٹی	:	دُکان
کٹھار	:	لکڑی یا مٹی کی بنائی وی واہ جا جس ماں اناج رکھیو جائے۔
بھانڈا ٹینڈا	:	برتن

برہیا	:	موسمِ برسات
نکماں	:	بے کار
آنڑا	:	انڈا،ٹھول
ریس	:	رشک
تریلی	:	پرسے، پسینو، پرسو، کائے گلی چیز
چھپریں	:	دوپٹہ
نواں بنواں کھانا	:	نواں نواں کھانا، رنگ برنگا کھانا
گھول گھمانا	:	پیار دینوٗ ،قربان ہونوٗ
بانپھل	:	اکھاں کا اُپر گو حصو، بانچھل
اکھا گاڑنی	:	اکھ کھوٗلنی
ٹھری وی	:	ٹھنڈ لگی وی۔
دندکن	:	دند پر دند چڑھنو
سترنج	:	لمی شہتیر

ادّو	:	باپ
شونق	:	شوق
برادری	:	بھائی چارو
مکھیوں	:	مکھیر، شہد
کن بسہ	:	کانا پھوسی، آہستہ گل کرنٔی

2۔ سوالات:

(۱) کہانی ماں لاڈلی کس نا کہیو گیو ہے تے کیوں؟

(۲) نور جہان نکا ہوتاں کِس قسم کا کپڑا لاوے تھی؟

(۳) کوٹھڑی ماں کے کے سامان تھو؟

(۴) اس کہانی کو خلاصو اپنا الفاظ ماں لکھو۔

(۵) چاچا چاچی نے نور جہان سنگ کے برتا کیو؟

(۶) کہانی کار محمد حُسین سلیم نے کس قسم کی زبان اس کہانی ماں استعمال کی ہے۔

3۔ دولفظاں بچوں مناسب لفظ کو چون کر کے خالی جگہ بھرو۔

(i) موسی سوانی نے اپݨی پول..................نور جہان نا دِتی۔
(ترکس کھا گے/غصہ ماں)

(ii) ....سترنج اگے چلے تھو۔ (کولیاں گو/ بیٹھاں گو)

(iii) نِکی نِکی چڑیاں کو اُڈار..................منائے تھو۔ (خوشی/غم)

(iv) ملاں میر اپݨی دھی نا ....بھاس کے دہیے تھو۔ (آنڑا/آلو)

(v) ملاں میر نور جہاں سنگ..................کرے تھو۔ (پیار/نفرت)

4۔ اس کہاݨی ماں استعمال ہوݨ آلا محاوراں کو استعمال اپݨا جملاں ماں کرو۔

اتھروں، بجلی بݨ گے ڈھینو، گھول گھمانا، ہتھوڑا مار کے چکانو، دندکن پیو۔

❁❁❁

شمس دین مہجورؔ پونچھی

حاجی شمس الدین مہجورؔ گوجری کا مُنڈلی صف کا لِکھاڑیاں بچوں ہیں۔اُن کی جم ۱۸۹۲ء ماں سُرنکوٹ پونچھ کا گراں سیالاں ماں ہوئی۔اُن کا والد عُمر دراز گورسی بڑا علمی آدمی تھا تے اس طرح مہجورؔ ہوراں نا بنیادی تربیت تے عربی فارسی کی تعلیم گھر ماں ہی میسر ہوئی۔اُس دور ماں مُلک تے قوم نا جہیڑا مسئلا درپیش تھا و یہ مہجورؔ نے اپنی اکھیں دیکھیا تے بھوگیا۔

مہجورؔ پہلاں پنجابی ماں شاعری کریں تھا تے اُن کی نعتاں کو اک کتابچو گُلزارِ مدینہ کا ناں ناں شائع ہووو تھو، پر آزادی تیں بعد جدید گوجری کی چڑھت کے ناں اُنھاں نے بھی گوجری ماں لِکھنو شروع کیو۔ریڈیو کشمیر تے ریاستی کلچرل اکیڈیمی ماں گوجری شعبہ کُھلن ناں جہیڑی گوجری تحریک شروع ہوئی اُس ماں مہجور بھی جوش جذبہ ناں شامل ہویا۔

اُن کی گوجری شاعری ''گوجر ہوش رُبا'' کا ناں ناں چودھری احمد دین پوسوال نے جموں تیں شائع کروائی تھی۔اُن کی شاعری ماں سی حرفی، نظم تے نعت

شامل ہیں۔جن ماں ہجر،فراق تے تصوف توں علاوہ قوم نا دھُون جگان کا جتن نمایاں ہیں۔سروری کسانہ مرحوم کا رسالہ،گوجر دیس، تے کلچرل اکیڈیمی کا،شیرازہ گوجری کا شعبہ ماں کلام کی اشاعت تیں علاوہ اُن کو کلام اجاں بھی گیت، بیتاں تے نعتاں کی صورت ماں ریڈیو کشمیر تیں اکثر نشر ہوتو رہے۔

حاجی شمس الدین مہجور گوجری کا سچا ہمدرد تے مُخلص لِکھاڑی تھا جنھاں نے گوجری لِکھن پڑھن آلاں کی رہنمائی کے نال نال اُنھاں نا پورو تعاون بھی دِتو۔ وہ آخر ۹۲ سال کی عمر ماں ۲۱ نومبر نا فوت ہوگیا تے اُتے اپنے گراں سیالاں ماں دفن ہیں۔کُجھ لکھاڑیاں نے اُن کی پیدائش ۱۹۰۴ء دسی ہے۔

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

لکھاڑی : لِکھن آلو،مصنف

دھون جگانو : جاگرتی،جگانو،جاگ

مخلص : ہمدرد،اخلاص آلو

جتن	:	کوشش، ترلا
معتبر	:	مناسب، اُچو
چڑھت	:	چڑھائی، ترقی
ہجر	:	وچھوڑو

2۔ سوالات:

(۱) شمس الدین مہجورؔ کدے تے کِت پیدا ہوا؟

(۲) مہجورؔ کس قسم کی شاعری کریں تھا؟

(۳) مہجورؔ کی بنیادی تعلیم کس طرح ہوئی؟

3۔ بنہ دتاں جملاں کو جواب ''ہاں/نہیں'' ماں دہیو۔

(i) مہجورؔ کی شاعری ماں سی حرفی نظم تے نعت شامل تھی۔

(ii) مہجورؔ کی پیدائش کے بارے غلام حُسین ضیا کی رائے معتبر منی جائے۔

(iii) شمس الدین مہجورؔ اک نثر نگار تھا۔

(iv) سروری کسانہ نے رسالہ، گوجر دیش، شائع کیو تھو۔

❁❁❁

حضرت سید علی ہجویریؒ

سلطانِ طریقت، خادم اُمت حضرت سید علی ہجویریؒ کی ذات مبارک مُسلم دُنیا خاص کر برصغیر ہندو پاک ماں کسے تعارف کی محتاج نہیں ۔ ہندو پاک کا اولیائے کرام ماں آپ کو شمار اعلیٰ درجہ کا اولیاء تے صوفیائے کرام ماں وھے۔

سلطان المشائخ حضرت خواجہ نظام الدین محبوب الٰہیؒ نے ''دُرِ نظامی'' ماں حضرت خواجہ محمد پارساؒ نے ''فضل الخطاب'' ماں حضرت خواجہ بندہ گیسو درازؒ نے اپنا مکتوبات ماں'' مولانا جامیؒ نے ''نفحات الأنس'' ماں خواجہ شرف الدین یحییٰ منیریؒ نے اپنا ''مکاتیب'' ماں تے داراشکوہ نے ''سفینۂ اولیاء'' آپ کا علم و فیض، دینی تے تبلیغی خدمتاں تے روحانی کمالاں نا دیکھتاں آپ کی شہرۂ آفاق لِکھت ''کشف المحجوب'' نا انمول ہدیو پیش کیو ہے۔

حضراتاں کی عمر کا حالات ، سیرت تے کردار تے تعلیم کو اُماہ چشمو "کشف المحجوب" ہے۔

حضراتاں کو ناں مبارک علی، ابوالحسن کنُیت تے گنج بخش لقب ہے۔آپ نا علی ہجویری یا جلالی کہیو جائے۔آپ سید ہیں تے آپ کو سلسلۂ نسب حضرت محمد مصطفےٰ کا جمائی حضرت علیؓ سنگ جا ملے۔

حضرت سید علی ہجویریؒ سن ۴۰۰ ھ، مطابق ۱۰۰۹ء ماں محمود غزنوی کا دورِ حکومت ماں دارالسطنت غزنہ (غزنی) ماں پیدا ہوا۔آپ نے اپنٛی نسبت آپ "الجلابی، الجھویری"، لکھی ہے۔آپ کو مسلک اہلِ سُنت والجماعت سنگ تھو تے فقہ کا لحاظ سنگ حضرت امامِ اعظم ابوحنفیہؒ (۸۰ ھ،۶۹۹ء تا ۷۶۷ء) کا مسلک (حنفی) سنگ تھو۔تصّوف کا مسلک کا لحاظ سنگ آپ سید الطائفہ حضرت جُنید بغدادیؒ کا مرید تھا۔حضرت خواجہ معین الدین چشتی اجمیریؒ نا ہندوستان کی ولایت لبھی تے آپ خشکی کے رستے ہندوستان آیا تے لاہور پُج کے حضرت سید علی ہجویریؒ کا مزار اگے اک کوٹھی ماں چالیٛ دھیاڑاں تک عبادت کرتا رہیا۔ہند کا قُطب کو درجو پانٛ تیں بعد جس ویلےٛ حضرت خواجہ معین الدین چشتیؒ حضرت علی ہجویریؒ کا مزار تیں ٹُرنٛ لگا تے اپ مہاراں زبان تیں نکلیو:

گنج بخش فیضِ علم مظہرِ نور خدا

نا قصاں را پیرِ کامل، کاملاں را راہنما

عام خیال یوہ کیو جائے جے ’’گنج بخش‘‘ کو نووں ناں اسے شعر ناڑ مشہور ہویو۔ حالانکہ آپ نے اپنٹی کتاب ’’کشف الاسرار‘‘ ماں لِکھیو ہے ’’اے علی، تُرا خلق می گوید گنج بخش، دانہ پیش خُو دنہ داری‘‘ (کشف الاسرار، صفحہ: ۵/ مطبوعہ لاہور) اے علی، تِناں خدا کی خلقت گنج بخش کہہ تے توں اک دانو بھی اپنے کول نہیں رکھتو۔ فر لکھیں ’’اس گل کو دھیان ہرگز دل ماں نہ آنڑ، گنج بخش یعنی خزانہ بخشنڑ پر قادر تے واہی ذات ہے، اُس سنگ شرک نہ کریئے۔ ورنہ تیری زندگی تباہ ہو جائے گی، بے شک وہ ایکلو خدا ہے جس کو کوئے شریک نہیں‘‘۔ حضرت علی ہجویریؒ کا لقب ’’گنج بخش‘‘ بارے اک ہور قول یوہ ہے جے آپ کی طبیعت ماں سخاوت کو جذبو تھو جے خلقِ خدا نے آپ نا مُچ مہربان تے حلیم نفس پا کے ’’گنج بخش‘‘ کو لقب دے چھوڑیو۔

’’کشف المحجوب‘‘ ماں آپ کا سفر کی یادگار لبھیں۔ اس حوالہ سنگ یاہ کتاب یارہویں صدی عیسوی کی اسلامی دُنیا کا مذہبی علمی تے ثقافتی حالات جانڑ واسطے بڑی مددگار رہے۔ آپ کی زندگی اک اِسا دور ماں گُزری جس گھڑی دھرتی کا قریباً

تیجہ حصہ پر مسلماناں کی حکومت تھی۔ آپ نے بکھ بکھ اسلامی ملکاں کو سفر کیو تے اُن جگہاں ماں مقیم اولیائے کرام کی مجلساں تیں روحانی فیض حاصل کیو۔ خراسان ماں آپ نے ترے سو مشائخ سنگ ملاقات کیں۔ چالیؔ سال کا لمیر اپینڈا کے باوجود اک وقت کی نماز نہیں چُھٹی تے نہ ہی کسے جمعہ کو ناغو ہویو۔ تبلیغی مقصد واسطے سب تیں پہلاں لاہور آنؔ آلاؔ بزرگ حضرت شیخ اسماعیل بخاریؒ جنھاں نے لاہور ماں اسلام نا پھیلانؔ تے تبلیغ واسطے بے پناہ کوشش کیں۔ آپ کا وعظ کی تاثیر کو یوہ عالم تھو جے وعظ مُکنؔ پر لوکاں کی بڑی تعداد اسلام قبول کر لیہے تھی۔ سید علی ہجویریؒ حجتہ الاسلام امام غزالی (۴۵۰ھ۔۵۰۵ھ) کا ہم عصر تھا۔ قرونِ وسطیٰ کی صوفیانہ فکر ماں حضرت ہجویریؒ نے بنیادی طور پر امام غزالیؒ سنگ رلتوؔ ملتو کردار ادا کیو۔ آپ کی تعلیم تے تبلیغ کا دُور دُور علاقاں ماں کھنڈ گئی تے بلیں بلیں آپ کا فیض کو اثر پورا ہندوستان ماں کھنڈ گیو۔ حضرت سید علی ہجویریؒ نے تصوّف تے روحانی تعلیم کا حوالہ سنگ مُچ ساریں کتاب لکھیں، بھانویں اُن کی مُچ ساریں لِکھت زمانہ کی بے مہری کے ہتھوں بچ نہ سکیں۔

روسی دانشور زوکوفسکی نے کشف المحجوب مطبوعہ ایران ۱۳۳۰ھ ماں حضرت ہجویریؒ کی لِکھتاں کو ذکر کیو ہے، جہیڑی آپ کی مشہور تصنیف "کشف المحجوب"

کے علاوہ ہیں۔ ’’کشف المحجوب‘‘ فارسی زبان ماں تصّوف تے اُس کی رمزاں پر پہلی کتاب ہے جہیڑی غالباً ۴۴۰ھ،۱۰۴۸ء تیں بعد چھپی ہے۔اس نا تصّوف پر برتری تے پرانٔی کتاب ہونڑ کو بڈیار حاصل ہے۔ اس کا قلمی نسخہ مشرق تے مغرب کا کتاب خاناں ماں محفوظ ہیں۔آپ نے اس کتاب ماں تصّوف کی مُچ ساری گُٹھاں نا پھلورنڑ کی کوشش کی ہے۔مھاری صوفیانہ تے فکری روایت ماں اس کتاب نا بڑی اُچیری تھائی حاصل ہے۔ یقینی طور پر یاہ کتاب برصغیر ماں اسلامی تصوف پر لکھی جانڑ آلی پہلی لِکھت ہے۔حضرت ہجویریؒ نے اس کتاب ماں مکمل صوفیانہ طور طریقہ پیش کرنڑ کی کوشش کی ہے۔

’’کشف المحجوب‘‘ نا پڑھنڑ تیں بھیت چلے جے سید ہجویریؒ تفسیر، حدیث ، فقہ، عربی زبان و ادب، فلسفہ، تاریخ، تصّوف، دین تے شریعت کی باریک رمزاں پر باریک نظر رکھیں تھا۔خادم اُمت سید حضرت ہجویریؒ کی وفات کی تاریخ کا بارہ ماں لِکھنڑ آلاں ماں اک رائے نہیں ہے۔آپ کا مزار کا احاطہ ماں دو جگہ جامی لاہوری کا دو قطعات تاریخ ماں ۴۶۵ھ (۱۰۷۲ء) کی تاریخ درج ہے تے یاہ ہی تاریخِ وفات اکثر لکھاڑیاں کی نظر ماں دُرست قرار پاوے۔ بہرحال یاہ گل یقینی ہے جے حضرت ہجویریؒ نے ۴۸۱ھ مطابق ۱۰۸۸ء تے ۵۵۰ھ مطابق

۱۰۶۱ء کے بچھکار وفات پائی۔ آپ کی وفات لاہور ماں ہوئی تے اُتے ہی سُپرد خاک ہویا۔

سلطانِ طریقت، برہانِ شریعت حضرت علی ہجویریؒ کی ذات تصّوف کا اسمانڑ کو وہ لشکتو دِینہہ ہے جس کو لشکارو قیامت تک لشکتو رہ گو، خاص کر برصغیرِ ہندوستان پاکستان ماں آپ کی دعوت، تبلیغ تے توحید کا عقیدہ کی لوکاں کا دِلاں تے دماغاں کو اندھیرو ہمیشاں دُور کرتی رہ گی۔ خالقِ کائنات اللہ عزوجل کی ہمیش یاہ سنتِ حسنہ رہی ہے جے جد بھی کوئے قوم عام طور پر اُس کا حُکماں کی اَن منیّ کرنڑ لگ جائے تے اپنڑو متھو دوجاں اگے ٹیکنڑ شروع کر دیہے۔ شرک اُس کی رگاں ماں دوڑنڑ لگ جائے، حقوق اللہ تے حقوق العباد واہاں کی کوئے پرواہ نہ کرے تاں اللہ تعالیٰ اُن کی ظاہری تے باطنی میل نا دھونڑ واسطے پاک روحاں بچوں کسے کی چونڑ کر کے اُس قوم کی بہتری کو بندوبست فرماوے، جھیڑی اللہ کا بنداں نا، بنداں کی غلامی تیں خلاصی دوا کے اک خدا کی بندگی دسے تے دوجی تمام چیزاں تیں اُن کو رشتو توڑ کے اُن کو دھیانڑ صرف واحد اللہ کی ذات سنگ لاوے۔

حضرت علی ہجویریؒ کی بیش قیمتی لِکھت تے تصّوف وعلم کی مُچ اُچیری لِکھت ''کشف المحجوب'' نا پڑھاں تاں ہم دیکھاں جے سید علی ہجویریؒ نے خاص

طور پر توحید کو ذکر کرتاں اُس کی عظمت نا بیانؔ کیو ہے تے بکھ بکھ اللہ کا ولیاں کا حوالہ سنگ توحید کی سچائی کو بھیت چلے۔ آپ کو پہلو کشف حجاب، معرفت الٰہی تے مشائخ کی رمزاں بارے ہے، جدکے دوجو کشف حجاب توحید کا بیان ماں ہے۔

حضرت سید علی ہجویریؒ فرمانویں جے ربِ قدُوس کو ارشاد ہے''جے تھارو معبود اک ہی ہے'' تے فرمایو جے ارشادِ ربی ہے''تم کہہ دیو اللہ اک ہے'' فر حق تعالیٰ نے فرمایو جے اللہ تعالیٰ واحد ہے تے اُس کی ذات تے صفات کو کوئے شریک نہیں، تے اُس کا کماں ماں کوئے اُس کے برو بر تے شریک نہیں، تے اُسے نا توحید کہیں۔

آپ توحید کی قسم بیانؔ کرتا فرمانویں جے''توحید کی ترے قسم ہیں، پہلی حق تعالیٰ کی توحید حق تعالیٰ واسطے تے یوہ حق تعالیٰ کی اپنٹی واحدنیت کے بارے علم ہے۔ دوجی حق تعالیٰ کی توحید مخلوق واسطے۔ یوہ حق تعالیٰ کو اپنٹا بنداں نا توحید کو حکم ہے تے بنداں کا دل ماں توحید کو جذبو پیدا کرنوؔ ہے۔ تیجی مخلوق کو حق تعالیٰ کی توحید نا منٹوؔ تے یوہ خداوند تعالیٰ کی توحید کا بارہ ماں ان کو علم ہے۔ بس بندو جد حق تعالیٰ کو عاشق ہو جائے تاں اُس کی واحدنیت پر اس طرح کو عقیدو رکھے جے''حق تعالیٰ واحد ہے جھیڑو وصل تے فضل نا قبول نہیں کرتو (یعنی نہ کوئے

اُس کے سنگ جُڑ سکے تے نہ اُس تیں کُجھ جدا ہو سکے) تے اُس کی ذات ماں دو جو جائز نہیں۔

حضرت سید علی ہجویریؒ اللہ تعالیٰ کی توحید کے نالؔ نالؔ اُس کی صفاتِ حسنہ بیان کرتاں فرماویں ''وہ تمام کھوٹاں تیں پاک تے تمام عیباں تیں پاک، مُچ اُچو ہے، کوئے اُس جِسو نہیں جے وہ اُس سنگ مل کے دو وجود ہو جائیں، اُس کو کوئے پوت نہیں جے اُس کی نسل اپنا اصل کو تقاضو کرے، اُس کی ذات صفات کو کوئے بدل نہیں جے کسے چیز نالؔ اُس کو وجود رل سکے۔ وہ اُن تمام اُچی تے سُچی صفتاں آلوؔ ہے جہیڑ و مومن تے موحّد پوری بصیرت سنگ اُس واسطے ثابت کریں جے اُس نے خود اپنا آپ نا اُن صفتاں نالؔ ملایو ہے، وہ اُن صفتاں تیں بری ہے، جہیڑ یں بے دین لوک اپنی خواہشاں کے نالؔ اُس واسطے بیان کریں، کیوں جے اُس نے اپنا آپ نا اُن صفتاں نالؔ نہیں جوڑیو، وہ ہمیش زندو تے سب کُجھ جانڑؔ آلوؔ ہے، وہ بڑو مہربان تے مُچ رحم کرنڑ آلوؔ ہے تے ہر شے پر قادر ہے، وہ سب کُجھ سُننڑ آلوؔ تے ہر چیز دیکھنڑ آلوؔ ہے، وہ کلام کرنڑ آلوؔ تے ہمیش باقی رہنڑ آلوؔ ہے۔

حضرت علی ہجویریؒ المعروف داتا گنج بخشؒ نے توحید کا بارہ ماں وقت کا ولیاں تے مشائخ کا قول خاص طور پر لِکھیا ہیں۔ حضرت جنید بغدادیؒ کا حوالہ

سنگ وے یہ لکھیں جے ''حضرت جُنیدؒ کہیں جے توحید کے متعلق سب تیں بہتر جملو حضرت ابوبکر صدیقؓ کو ہے جے پاک ہے واہ ذات، جس نے اپنا بنداں واسطے اپنی معرفت ماں کوئے راہ نہیں رکھی، سوائے معرفت کا اعتراف عجز کے''۔

آپ حضرت سہل بن عبداللہ تستریؒ کو قول نقل کر کے لکھیں ''اللہ تعالیٰ کی ذات علم کے ناں موصوف ہے نہ تے قیاس ماں آسکے تے نہ ہی دُنیا ماں اکھاں سنگ دیکھیو جاسکے۔ بے شک آخرت ماں اکھ اُس نا ظاہری تے باطنی طور پر دیکھ لیں گی تے اللہ تعالیٰ نے مخلوق نا اپنی ذات کی حقیقت کی معرفت تیں پردہ ماں رکھیو ہے تے اپنی ذات پر آیات ناں مخلوق کی رہنمائی کی ہے۔ دِل اُس کی معرفت پالیں پر عقل اُس کو قیاس نہیں کر سکتیں، اکھ اُس کا انداز و کہیاں بغیر قیامت کے دھیاڑے اُس کا دیدار کو شرف حاصل کریں گی۔

حضرت داتا گنج بخشؒ نے قریباً پوری اسلامی دُنیا کی سیر کی تے اُس ویلے مشائخ عظامؒ نے صوفیائے کرامؒ گولوں علم تے حِکمت سکھی۔ آپ نے ماوراء النہر، آذربائیجان، بسطام، خراسان، کمند، نیشاپور، بخارا، سمرقند، سرخس، طوس، فرحانہ، اوزکند، میمنہ، مرو، ترکستان تے ہندوستان کا کئی شہراں کی سیر کی تے

دیکھیو بھالیو تے توحید پر رسالت کا نعرہِ حق نا اُچو کیو جس ماں ایمان کی پاکی بھی تھی تے خلوص کی مٹھاس بھی۔

پنجاب کو دل لاہور جھیڑ و حضرت علی ہجویریؒ کا آنؒ تیں پہلاں کُفر تے شرک کو گڑھ تھو۔ آپ کا آنؒ نالؒ توحید کو مرکز تے قلعو بنؒ گیو تے اُس کی قسمت کو تارو اِسو لشکیو جے یوہ اسلامی دُنیا کو اک بڑو شہر بنؒ گیو۔ یوہ صرف حضرت داتا گنج بخشؒ کی اُچی ذات کی برکتاں کو میوو تھو۔ حضرت شیخ مجدد الف ثانیؒ نے لاہور شہر نا قطب ارشاد کو درجو دتو۔ آپؒ کی وفات کے بعد بھی آپ کو نورانی مزار اخلاق کو اُماہ چشمو ہونؒ کے نالؒ نالؒ ہر دور کا حاکماں کی حاضری واسطے بھی عزت کی تھائی رہی ہے۔ مھاری بدقسمتی یاہ ہے جے ہم اولیائے کرامؒ کا کارناماں کو ذکر تے کراں تے اُن سنگ محبت بھی رکھاں پر اُن کی تعلیم تے طریقاں نا اپنٔی زندگی ماں ڈھالنؒ تیں ٹال مٹول کرتاں رہاں۔ اج جد پوری دُنیا ماں مسلماناں نا اک تکلیف دینؒ آلیؒ حالت جھلنیؒ پے رہی ہے، اساماں حضرت شیخ علی ہجویریؒ کا طریقہ کار، حُسنِ اخلاق، ضبط تے صبر، حلیمی تے انسان دوستی کا رنگ سنگ اپنٔا آپ نا رنگنؒ کی سخت لوڑ ہے۔

❋❋❋

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

مسلک	:	طریقو
لمیرا	:	لمو
آپ ہُدراں	:	اپنے آپ
ایکلوؔ	:	تنہا
بکھ بکھ	:	کنّی کنّی، جُدا جُدا، الگ الگ
لکھت	:	لکھی وی کائے چیز، تصنیف، سند
بڈیار	:	بڈیت، بڑوپن
بچھکار	:	درمیان، مجاے ٹے
عیب	:	قصور
قادر	:	قدرت رکھن آلوؔ
جھلنوؔ	:	برداشت کرنوؔ
گڑھ	:	مرکز
باریک	:	پتلی، معین

2۔ سوالات:

(۱) حضرت سید علی ہجویریؒ کی پیدائش کت تے کس دورِ حکومت ماں ہوئی۔

(۲) حضرت سید علی ہجویریؒ نے کے تعلیم دتی؟

(۳) سید ہجویریؒ کس ناں سنگ مشہور تھا؟

(۴) توحید تیں کے مراد منی جے؟

3۔ خالی جگہاں نا مناسب لفظاں نال بھرو

(i) حضرت سید علی ہجویریؒ ہوراں کو پورو ناں .... تھو۔

(ii) مقالہ حضرت سید علی ہجویریؒ کا قلم کا رگوناں .... ہے۔

(iii) حضرت سید علی ہجویری .... ماں مدفن ہیں۔

(iv) اللہ تعالیٰ واحد ہے۔ اُس ذات تے صفات کو کوئے .... نہیں۔

(v) کشف المحجوب .... کی لکھت ہے۔

4۔ بُنھ دیتا وی لفظاں کا متضاد لکھو:

خشکی، داخل، علم، حُکم، اُچی، جوڑنو

❁❁❁

کہانی : امین قمر

آٹا کو پاء

میر وناں تے ماں باپ نے میر حسین ہی رکھیو تھو ورلوکاں نا اس گل کی کے پرواہ تھی جے میرا ماں باپ نے کس چاہ نالؔ میر وناں میر حسین رکھیو تھو ویہِ تے مِناں میریو میریو ہی کہیں تھا۔ یاہ گل نِکاں ہوتاں کی ہے۔ جس ویلےؔ ہوں اُس باپ کا ناں توں پہچانیوں جاؤں تھو۔ جس کی پنج ست کنال زمی ہے۔ جس بچوں ادھی بنّاں تے سیکر ماں پوری ہو جائے تھی تے باقی ظاہر ہے کہ کاشت گے قابل زمرہ ماں شامل تھی۔ جس بچوں مک دو چار منؔ ہو ہی جائے تھی۔ گھاہ گیں وی دس پندراں سرچانویں بھریں۔ مکتی گل یاہ جے دو ترے مہینا اپنا بھی تے مال چوکھر کا بھی سوہناؔ ٹپ جائیں تھا۔ باقی ناؤں مہیناں میرا باپ گو وہی گتھو تے گھاہ جگو وہی کھیڑ و۔ سرگی ویلےؔ گھروں نکلیو تے ادھ نماشاں توں پہلاں میری سمبھالؔ ماں کدے گھر مڑ کے نہیں آیو ادو جس نا لوک دینو کہیں تھا۔

کدے کدے گھر آتا نا چر ہو جائے تھو تے مھاری اماں مِناں تے میریاں پنجاں بہناں نا دلاسو دیتی رہ تھی۔ بچا ہُنے اڈّو آوے گو تے تم نا لیٹی بناّ کے دیوں گی۔ یاہ لیٹی کدے کدے ہم نا لبھ ہی جائے تھی۔ تے کدے کدے اس نا اڈ یک اڈ یک کے سو ہی رہاں تھا۔ تے نکّی لو جا گاں تھا تے اڈّو آ کے مُڑ گیو وؤ ہووے تھو۔

مھارا ٹبر کو تم نا پتو لگ ہی گیو۔ ہم چھ بہنّ بھائی تھا دو بہن میرا تیں بڑی تے ترے نِکیں۔ ہُنّ چوکھراں گو تم نا احوال دس ہی چھوڑوں نہیں تے تم اڈ یکتا ہی رہیں گا۔ خبرے کے کُجھ مال چوکھر ہم نے رکھیو وؤ تھو۔ مال چوکھراں ماں ایک مھیس جس کا سنگ اس را گا تھا۔ جے کدے مھیس اپنوّ منہ قبلہ در کر کے کھلی ہوئے تے اک سنگ قطب تے دو جو مشرق گو پتو دہیے تھو۔ کدے اس ویلےّ ہوں سکول ماں داخل ہو کے جغرافیو پڑھتو۔ تاں مِناں طرفاں گا سمجھنّ ماں بڑی آسانی رہتی۔ تے مھیس ایکلی بھی نہیں تھی۔ ایک جھوٹی بھی ناںّ تھی۔ جہیڑی دنداں دروں تے دواں چواں سالاں کی پوری تھی۔ پر میری ماں کی یاہ شونق کدے پوری نہ ہوئی جے واہ اس ہیٹھ بھی کوری لے گے ہیسے۔ یوہ تھو نکو جھیو تعارف۔

ہوں کوئے ستاں اٹھاں سالاں گو ہوں گو۔ جس ویلےؔ اڈّو مناں لے کے سکول ماں داخل کرا آیو ماسٹر سبق تے روز دسے تھو۔ پرِ مناں یاہ گل چنگی نہیں تھی لگے۔ جے میری وردی پر اڈّو جھیڑ ا پیسہ لاوے گو اُنھاں گو آٹو لے آتو تے پنج ست ڈنگ سارا ٹبر کا ٹپ جائیں تھا۔ اس بے چارہ کی مدد کرنؔ آلوؔ کونؔ تھو۔ جھیڑ و مھارا پیٹ ماں کُجھ باہنؔ واسطے لوکاں گے کولوّں ادھار لیتو رہ تھو۔ فر دھیاڑیں لاؔ لاؔ گے سارو سال مکا تو رہ تھو۔ بدل بارش ہوئے، یا دھپ گرمی اڈّا نے دھیاڑی ضائع نہیں کرنی ۔ جے اڈّو آرام کرے تے فر سارو ٹبر بے آرام ہو جائے گو۔ آمدنی کو ذریعو بھی تے کُجھ نہیں تھو۔ مھیس کدے چوتھے پنجویں سال لائیری ہوئی تے ماں ددھ بچنؔ کو ناں ہی نہیں لہیے تھی۔ اس کو کہنو تھو اس طرح مھیس مر جائے گی۔ تے مھیس کا مرن توں ہم سارا سخت ڈراں تھا۔ چلو کدے کدے کچی تے لبھ جائے تھی۔ بھانویں تھی ڈاہڈی مہنگی اس گلوں بھی موکل جاں گا۔ اڈّا کی بھی مرضی تھی جے تھوڑ و مُچ ددھ ہٹی پر لا چھوڑاں پر اماں گی خواہش کے خلاف اڈّو کوئے کم بھی نہیں تھو کرے۔ وہ تے نکی لو سویرے ماں کو لوں صلاح پُچھ گے جس نالؔ دھیاڑی جانوؔ ہوئے جائے تھو دھیاڑیاں گا اڈ یک وان مچ سارا اڈّو بیچارو ایکلو کِت کِت جائے۔ کُجھ ٹرتا رہیں تھا۔ تے چنگی مندی کہتا رہیں تھا۔ تے مچ دھیاڑیں لوا تا رہیں تھا۔

میں یوہ سارو کُجھ سوچ سوچ گے سکول نہ جانڑ کو فیصلو کر لیوو ؤ تھو۔ امّاں نا پتو تھو پر اڈّا نا کوئے مہینہ بعد ہی پتو لگو جے ہوں دھیاڑی بنڑ جا گے مھیس جگو مُٹھو لیاؤں یا کدے لکڑیاں کو مُٹھو لے آؤں۔

گواہنڈی گراں کا گیراں کدے بنڑ ماں آیا وا ہویں تھا۔ وے یہ لکڑی نہیں تھا کپن دیں۔ ایک دو واری ہوں سخت کٹیو تے ہُنڑ ہوں نِکی لوا ندھیرے یا فر پیشی توں پچھے جاؤں تھو۔ تاں جے وے یہ آ کے مڑ گیا وا ہوئیں۔ تے فر کدے کدے لکڑی کو مُٹھو دے گے چاہ لونڑ ہٹی پروں لے آؤں تھو۔ یا امّاں جُگو تمبا کو۔ یوہ کُجھ کر کتر گے بھی کدے پوری نہ پئی۔ دھیاڑیاں آلّا فر بھی اڈّا نالو ڑتا دو چار گھر آ ہی رہیں تھا۔ تے مِناں کدے کدے اڈّا پر لہر چڑھ جائے تھی۔ جے یوہ کاں واسطے لوکاں کو ادھار چاڑھ تو رِہ۔

فر چیتو بھی آ جائے تھو۔ جے اٹھ جی کھانڑ آلّا تے دو چار مانجھا چوکھر بے چارو کرے بھی کے؟ دادو میر و گراں گا نمبر دار نال جنؤ ٹھنوؤ رِہ ہوئے تھو۔ تے باڑی مال چوکھر کُجھ بھی نہیں تھو۔ یاہ تے میرا نانا کی مہربانی تھی۔ جے بیاہ بھی کرایو تے پنج ست کنال زمین بھی دے چھوڑی بھی تھی۔ اڈّو اجاں کوئے باراں تیراں ہی سال کو تھو تے بیاہ ہو گیو تھو۔ کُجھ سال تے بیاہ کو قرضو ہی مکا تو رہیو اسے گی ہمت

تھی ۔ جے اتنا ٹبر ناں پالے بڑی بہن جھیڑی باراں تیراں سالاں کی تھی ۔ بیاہ گے دتی بھی تھی ۔ پر دُوئیں مہینیں ماندی ہوئی تے دَوادَارُوں ادّا ہی نا کرنو پیو۔ ادّا نے گھر آنٔی تے مڑ کے کوئے لیجانٔ آیو ہی نہیں ۔ ہور نکی نکی تھیں ۔ دھیاڑی ساری پنج گیٹ کھیڈتی رہیں تھیں ۔ یا چُلھا اَگے بیس کے سجی کیرتی رہیں تھیں...... سارو ٹبر کھاری بیٹھ دینٔ جُگو تھو تے...... ادّا کی ایکلیٔ جان...... کدے کسے روز ٹیم پر گھر آجائے تے ہوں ۔ یا جاگتاں ماں تے رات ماں نالٔ صلح کرے جے ہُنٔ کسے کولوں پیشگی نہیں لینٔ لگو ۔ دھیاڑیں مُکتی نہیں تے لوک ایویں بے عزت کریں ۔ پر ادّا کی قسم دینہہ گیاں رساں توڑیں ہوے تھی ۔ یا اِچر توڑی کٹھلی ماں آٹو ہوئے تھو ۔ مکو تے ادّا نا قرض چانؤ ہی پوئے تھو ۔ تے فر وہی دھیڑیاں کو بکھیڑو ۔ تے اک دھیاڑے ادّو خاصو چِر کو پہنچیو ۔ بو ہو کھولتاں ہی پتو لگ جائے تھو ۔ جے ادّو آیو ہے ۔ پر اج ادّا کو طور ہی بدلیو وو تھو ۔ اسو سہی ہو یو جے ادّو اندر اپنٔا آپ نا دھرو دھرو گے ہی بڑھیو ہے ۔ کھنگتو کھنگتو تے اکھ لال پیلیں پنڈا نالٔ ماں نے ہتھ لایو تے کہن لگی ۔

''یُوہ بھکھے لگو وو خبرے تاپ ہو گیو ہے'' ۔

سارو ٹبر چپٹ رات جاگتو رہیو۔ نیند کس نا آوے آ۔ ایک تے ڈِھڈ کو تندور بھکھے تے دو جواڈّا گو حال خراب ہی ہوتو گیو۔ مِناں چنگی طرح یاد ہے سرگی ویلےؔ اڈّو جھیڑی گل کرے تھو۔ آٹو، دھیاڑیں، گھاہ تے لیراں ہی گی گل تھیں۔ پر اڈّو بہلو ہی اپنیاں ساریاں اُلجھناں توں دور مُچ ایک ہو رہی دوڑ ماں چلے گیو تھو۔

ماں کہنؔ لگی ......ساہ نکل گیو ہے، تے پٹن لگی۔ ماں نا ہی دیکھ کے سارا ٹبر رونؔ لگو تے اج میں دیکھیو اڈّا گا متھو ور پریشانی کی کائے نشانی نہیں تھی۔ سگوں مُنہ پر مُچ رونق تھی۔ اج خبرے اس گیں دھیاڑیں مُک گئیں تھیں ۔ تے ماں کہہ تھی ”کفن جُگا پیسہ نہیں“ تے ساریاں تیں نکی بہن گُلی نے رولو باہیوو وتھو:

”امّاں لیٹی دیو!“

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

ٹبر	:	کنبو
چوکھر	:	مال، مھیس، ڈنگر، داند، گاں وغیرہ
اڈّو	:	باپ
مُٹھو	:	کڈو، کلاووَ

دھیاڑی	:	دن
چنگی مندی	:	اُتار چڑھاوٗ، کھل اُپر
ایکلی	:	تنہا، گھلی، ایکل مُوکل۔
مانجھا	:	مھیس بچوں، مھیس گو اسمِ صفت، کدے کدے دودھ نا بھی مانجھو کہیو جائے۔
چیتو	:	یاد، یادگیری
سجی	:	سواگو
ماندی	:	بیمار
پیشگی	:	پہلاں ادا ہونٗ آلی رقم
چرکو	:	دیرنالٗ، چرلاگے
لیٹی	:	لسی گھی تے آٹاماں بنیا وا اک سواد آلٗا کھانٗا کوناں
ڈنگ ٹپانو	:	وقت ٹپانو، گزارو کرنوٗ
پوری پینی	:	کامیاب ہونو

ڈھڈ کو تندور بھکھنو : ٹِج بُھکھ لگنی

لہر چڑھنی : غصو کرنوٗ

پٹنو : رونوٗ، کرلانو

2۔ سوالات:

(۱) کہانی ’’آٹا گو پاہ‘‘ کو خلاصو لکھو۔

(۲) میر یو کے کے جودی کرے تھو؟

(۳) اس افسانہ ماں کہڑا کہڑا کردار ہیں اُن گا ناں لکھو؟

(۴) امین قمر کی کہانی آٹا گو پاہ گو اپنا لفظاں ماں لکھو۔

(۵) اس کہانی نا پڑھ کے کے احساس پیدا ہووے۔

3۔ بُنھ دِتا بھی لفظاں نا جملاں ماں استعمال کرو:

دلاسو، اڈیک، نِکی لو، کدے کدے، تماشاں، فیصلو

4۔ ان لفظاں کی ضِد لکھو:

چنگی، کچی، مرن، چِڑ، لینٗ، زمین

❁❁❁

نعت

سچا اُچا اعلیٰ اُچا کاج سکھاوݨ آیا
سِدھا راہ سبلا سوکھا راس بناوݨ آیا

بِگڑی بِگڑی آݨ بنائی درس توحید پڑھایا
کُفر شِرک گمراہیوں مھاری جاݨ بچاوݨ آیا

بُھلا کُتھا ، کڈھ بھلیکھا سِدھے رستے لایا
رہبر پاک محمد ﷺ عربی تھا بخشاون آیا

ماڑا ریڑا لِسا ماندا حضرت نے سرچایا
نیکو کار اِنسان کی اُچی شان بدھاوݨ آیا

رکھی لاج رسول ﷺ نے رحمت کا کر سایا
اُمت کے باغیچے پیارا بوٹا لاوݨ آیا

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

کاج	:	کم
سکھاونٚ	:	سکھان،تربیت
سبلا	:	آسان
بگڑی تگڑی	:	خرابی،خراب حال،ابتر حالی،خجلی
بھلیکھا	:	دھوکا
رہبر	:	رہنما
ماڑا ایڑا	:	لاغر،مندا
لسا	:	کمزور
ماندا	:	بیمار
شان بدھاونٚ	:	شان اُچی کرنٚ
باغیچے	:	باغ ماں
بوٹا	:	پیڑ،درخت

❁❁❁

گوجری کو پہلو ناول نگار

مرحوم غلام رسول اصؔغر

گوجری زبان کا کئی عظیم شاعر تے ادیب ہو گزریاں ہیں جنھاں نے اپݨی قلم کو جادو چلا کے اس میٹھی زبان کی خدمت کی ہے۔ گوجری زبان ماں کئی مشہور غزل تے نظم لکھی گئی ہیں لیکن کُجھ عرصو پہلاں توڑی گوجری زبان ماں کوئی ناول نہیں تھو۔ مرحوم غلام رسول اصؔغر نے گوجری زبان ماں پہلو ناول ''آخری سہارو'' لکھ کے اس پیاری تے نیاری زبان کی خوبصورتی نا چار چن لا دِتا۔ مرحوم کا اس کارنامہ نا دیکھ کے بڑا بڑا قلم کار حیران رہ گیا۔ سن ۱۹۹۲ء ماں ناول ''آخری سہارو'' نے حکومت کولوں پنج ہزار روپیاں کو انعام بھی جیتیو تھو۔

مرحوم غلام رسول اصغرؔ کو جم ۳۰ر جون ۱۹۴۹ء ماں موضوع بچیال ضلع جموں ماں ہوو۔ اُنھاں نے گُجر طبقہ کی بہتری واسطے کئی کوشش کیں ۔ وِیہ گوجری ثقافت نا زندہ رکھنؔ واسطے جدو جہد کرتا رہیا۔ اُنھاں نے ٹیلی ویژن واسطے ڈراما بھی تیار کیا جن ماں ''نورو'' تے ''ادھوادھ'' شامل ہیں۔ مرحوم غلام رسول اصغرؔ اک گوجری فلم بنانؔ گا بھی بڑا خواہش مند تھا تے اس سلسلہ ماں تمام تیاری بھی مکمل ہو چکیں تھیں، فلم کی شوٹینگ کرنؔ واسطے ۲۰ر جون کو دھیاڑ وسرینگر روانہ ہونؔ واسطے مقرر کیو گیو تھو لیکن خدا نا کُجھ ہور ہی منظور تھو۔ خدا نے اس فنکار تے ادیب نا شوٹینگ شروع ہونؔ تیں پہلاں ہی اپنے کول بلا لیو تے اس طرح ۱۱ر جون ۲۰۱۰ء بوقت رات ڈھائی بجے گوجری کو یوہ پہلو ناول نگار فوت ہو گیو۔

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

عظیم	:	بڑو
عرصو	:	وقت، ویلوؔ
پیاری تے نیاری	:	سوہنیؔ، پیاری

قلمکار	: لکھاڑی
طبقہ	: برادری
جدوجہد	: کوشش
مقرر	: طے
فوت	: وفات پانوٗ ،مرجانوٗ

2۔ سوالات:

(۱) گوجری زبان کا پہلا ناول نگار کوناں دسو؟

(۲) مرحوم غلام رسول اصؔغر نے کہیڑ و ناول لکھیو؟

(۳) مرحوم غلام رسول اصؔغر کو جنم کدے تے کت ہوؤ؟

(۴) گوجری کا پہلا ناول نگار کی وفات کد ہوئی؟

ہوائی جہاز

بچو:-تم نے ہوائی جہاز ضرور دیکھیو ہوے گو۔ یوہ پکھیرواں ہاروں ہواماں اُڈے، اس نا نہ سڑک لوڑے نہ پُل ، بنّ ہوے یا پہاڑ ہوائی جہاز کی اُڑان ماں کوئی رکاوٹ نہیں بھاہ سکو۔ یوہ گیسولین سنگ چلے۔

ہوائی جہاز کی اُڈان کی کوشش سب تیں پہلاں فرانس کا رہنّ آلا دو بھاہیاں نے کی۔ اُنھاں نے اک پھنگاٹو بنایو۔ اُس ماں گرم ہوا بھر دِتی تے اُس ناں ہواماں اُڈان کی کوشش کی۔

کُجھ عرصہ تیں بعد فرانس کا سائینس دان نے اک دوجی طرحیا گو پھنگاٹو تیار کیو تے اُس ماں گیس بھری۔ یوہ غباروز یادہ بہتر ثابت ہوؤ۔

وقت گزرن کے نالٛ نالٛ اسے طرح کی کُجھ ہور بھی کوشش کیں گئیں لیکن رائٹ بھاہیاں نے جہاز بنانٛ کا اس کم نا اگے بدھایو۔ رائٹ برادرس امریکہ کا رہنٛ آلاٛ دو بھائی تھا۔ ان ماں ایکنٛ کوناں وبر رائٹ تے دوجا کوناں ارول رائٹ تھو۔ ان دواں کی خواہش تھی جے ہوا ماں اُڈ سکیں۔ اس خواہش گی خاطر اُنھاں نے طرح طرح کا تجربہ کیا، سخت محنت تیں بعد وے یہ گلایئڈر گو انجن بنانٛ ماں کامیاب ہوا۔

سن ۱۹۰۳ء ماں وے اس گلائیڈر کی مدد سنگ کُجھ دیر واسطے ہوا ماں اُڈ سکیا۔ یاہ انسان کی پہلی کامیاب اُڈان تھی۔ اس طرح رائٹ برادرس نا ہوائی جہاز گو موجد کہیو جا سکے۔ ان کی اس ایجاد کی بدولت ہم مہیناں کو سفر گھنٹاں تے گھنٹاں کو سفر منٹاں ماں طے کر سکاں۔

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

پکھیرو : پرندو

بنڑ : جنگل

گیسولینڑ : پٹرول کی ایک قسم جہیڑی ہوائی جہاز ماں ایندھن کو کم کرے

موجد : ایجاد کرنڑ آلو

2۔ سوالات:

(۱) ہوائی جہاز نا چلنڑ گی طاقت کا نہہ تیں لبھے؟

(۲) ہوائی جہاز کس نے ایجاد کیو؟

(۳) گیسولینڑ کے ہوئے؟

3 ۔ ہر جملہ کو دو جو حصو تلاش کر کے مکمل کرو:

i۔ رائٹ برادرس امریکہ کا رہنڑ آلا : فرانس کا رہنڑ آلا دو بھاہیاں

ii۔ ہواماں اُڑن کی کوشش سب تیں پہلاں : دو بھائی تھا

❁❁❁

ڈاکٹر رفیق انجم

غزل

دو اتھروں اک خواب کا ہوتا دو اتھروں ارمان کے ناں
دو اتھروں اُس بُت کا ہوتا دو اپنّا ایمان کے ناں

وہ تے اوس وی دے نہ سکیو مُچ تسائی دھرتی نا
اُڈتا پنچھی لیتو جائے دو اتھروں اسمان کے ناں

ہوں دوہاں نا دیکھ دیکھ کے اندرو اندری سڑتو رہیو
دو گھر کی ویرانی جُگا دو اتھروں مِزمان کے ناں

خواباں کی تعبیر وی جانیں ، یاداں کی جاگیر وی توں
گیت غزل تے شعر میرا سب تیرا اک احسان کے ناں

نیزا کپ کے تیسا جھل کے جس نے توڑ نبھائی ریت
ہوٹھیں سُکتا حرف وفا کا ، انجؔم اُس انسان کے ناں

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

اوس : تریل
تسائی : تریائی
سرُنو : بلنو
نیزا کپنا : اوکھت پار کرنی، برف کپ کے اگے ٹرُنو
تیسو : ایک اوزار جیہڑا تر کھانٝ لوک لکڑی تراشن واسطے برتیں
ریت : پیار، محبت

بارہ ماہ

خدابخش زارؔہ

چڑھیو چیت تیرو بُھلیو نہیں چیتو ، تیری قسم بساکھ بساریو نہ
جیٹھ ہاڑ کی دُھپاں ماں کھلی ڈیکھوں،ساون ، بھادرے وی بُو ہومار یو نہ
اسو اکھ پھر کے کتک کد آوے ، کہڑی گھڑی میں کاگ اڈاریو نہ
منگھر پوہ تے ماں رات جاگوں پھگن زارؔ آیو بُو ہو ماریو نہ

☆

چڑھیو چیت چروکنی چاہ میری گیا گزر بساکھ تے جیٹھ دوئے
ہاڑ ساون تے بھادرو راہ ملوں، خبر دس جائے راہی آن کوئے
اُسو کتک تے منگر ماہ کروں پچُھنا، ماجھی آجڑی ملے کسان کوئے
پوہ، ماہ، پھگن سوتا زارؔ گزریا ، تم نے نہیں کیو آنْ جانْ کوئے

☆

چڑھیو چیت بساکھ بہار آئی، باہجھ سجنا کے کسو رنگ اڑیو
جیٹھ ہاڑ ساون گیو بھادرو وی، اُسو باہجھ تیرے دل تنگ اڑیو
کتک منگھر تے پوہ ماں یاد تیری، بُھلا کم تے کاج کا ڈھنگ اڑیو
پھگن زآر روتاں گیو سال پُورو پوئے بھٹھ بیدرد کو سنگ اڑیو

☆

چڑھیو چیت چوہیں پاسیں ڈھونڈ تیری، بساکھ بستیاں تے جیٹھ جنگلاں ماں
ہاڑ ساون تے بھادرے محفلاں ماں، جلساں میٹنگاں تے نالےؔ دنگلاں ماں
اسُو کتک تے منگھر ماں مرمُکی، نہیں رہی جان اندام کرنگلاں ماں
پوہ، ماہ، پھگن آ کے زآر تک لے، پھسی جان ہے ہجر کی سنگلاں ماں

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

چیتو	:	یاد
بسارنو	:	بُھلنو
بُوہو مارنو	:	دروازہ بند کرنو
ڈیک	:	انتظار
کاگ اُڑانو	:	انتظار کرنوؔ، ڈیکنوؔ
بوہا ملنو	:	رستاماں بیسنوؔ، اُڈیکنوؔ
ماجھی	:	مھیس گاں چارن آلوؔ
اجڑی	:	بھیڈ بکری چارنؔ آلو
باہجھ	:	بغیر
بھٹھ	:	اُلٹو
اندام	:	جسم
کرنگل	:	ہڈیاں کوڈھانچو

گھڑیا

رانا فضل حسین

کائے گل امڑی کی دس گھڑیا فِر پاݨی بھرتاں ہس گھڑیا
اُت ٹھنڈی ٹھنڈی چھاں وھے تھی
اُت پاݨی کی اک باں وھے تھی
اُت میری پیاری ماں وھے تھی تھی ناںؔ اُسے کے چس گھڑیا
کائے گل امڑی کی دس گھڑیا

اُت بابل کی سِر چھاں چھتڑی
اُت لاڈ کرے تھی ماں تتڑی
ہوں اُتو دور گراں اپڑی رہی دیس پرائے بس گھڑیا
کائے گل امڑی کی دس گھڑیا

اُت نِکی ہوتی کھیڈوں تھی
سنگ بہناں چرخو کتوں تھی
تند پیار کی اڑیا سٹوں تھی
گئی عمر نِکی جھیی نس گھڑیا
کائے گل امڑی کی دس گھڑیا

دو کنگن پے گیا بانہیاں ماں
ہُنڑ بسنو پیو پرایاں ماں
کُجھ لوکاں بے ازمایاں ماں
مُچ کھوہری بولے سس گھڑیا
کائے گل امڑی کی دس گھڑیا

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

گھڑو : مٹی کو بنیوٚ اک بھانڈو، جس ماں پانٔی لیاویں

امڑی : ماں

باں : پانٔی کو چشمو

چس : رونق

بابل : باپ، ادّو

تڑی : جذباتی

اپڑھنو : پُہنچو

کھوہری : سخت، جھیڑی

2۔ سوالات:

(ا) گھڑیا نظم کے بارے ماں اپنےٚ خیالات دسو؟

(۲) گھڑیا نظم نا اپنٚا لفظاں ماں لکھو۔

(۳) گھڑیا نظم ماں شاعر کے پیغام دینوٚ چاہوے۔

❋❋❋

راجکماری

ڈاکٹر مرزا خان وقارؔ

یوہ مِناں بعد ماں پتو چلیو جے اس کوناں ''راجکماری'' تھو۔ حالانکہ میں تاریخ ماں مُلکاں تے راجکماریاں کا باراماں سُدھو کُجھ پڑھیو وّتھو۔ قلوپطرہ کی عیاشی، سنجوگتا کو پریم، رضیہ کی حکومت، نور جہان کی شونق، زرینہ روسی کا یارانہ، روشن آرا کو علم، وکٹوریہ کی چالؔ تے رانٔی لکشمی تے چاند بی بی ہوراں کی بہادری نہ تاریخ کا صفحاں تیں چھپی وی تھیں، نہ میری نظراں تیں اوہلے تھیں۔ پر اس راجکماری کو سارو جغرافیو مہینو سامنٔے رکھ کے وی ہوں اس کی تاریخ نہ پڑھ سکیو۔

جموں اینڈ کشمیر سٹیٹ بورڈ آف اسکول ایجوکیشن

مِناں کشتواڑ کالج آیاں کُجھ ہی عرصو ہو وُتھو۔ تے کریم گگڑو کا مکان ماں ڈیرو لایاں اس تیں بھی کم عرصو، دواں کمراں تے ایکنؔ رسوئی کو یوہ فلیٹ باقی تاں ٹھیک ہی تھو۔ لیکن غسل خانو ذری پوہڑیاں کے ہیٹھ تھو۔ جس کی تکلیف مِناں گھٹ تے میری ٹبری نا زیادہ تھی۔ لٰہذا کُجھ مھاری تکلیف دور کرنؔ واسطے تے زیادہ اپنؔو کرایو بدھان واسطے کریم گگڑو نے اٹیچ باتھ روم کو کم شروع کرا دِتو۔ پروجیکٹ بھانویں نکو جھیو تھو۔ پر مکان کا نقشہ کا لحاظ نالؔ خاصو اوکھو تھو۔

لوکل مستری بیاڑ کی شہتیراں کی کندھ نالؔ ٹنگی وی گھوڑی پر کھل کے اِٹ گارا نالؔ اس طرح ڈیکۓ تھو۔ جس طرح موہرا کی بکریاں کو آجڑی پنجال کا نیزہ پر پجھ کے کاہڈ کا بھارواں نا ڈیکے۔ بُن گلی ماں کالو مرتو جھیو بہاری مزدور ریت سیمنٹ جوڑنؔ نا اس طرح تلاپ مارے تھو جس طرح گوروا‌ں بٹاں کا دھاسی آلاؔ ٹیڈھ ما کسے لئی وال کی چھٹ جھڑ گئی ہوئے۔

سب تیں اوکھو کم مسالو پکڑانؔ آلیؔ بہارن مزدورن کو تھو۔ جھیڑی جٹیا وا بانساں کی پتلی جھیی سیڑھی پر بھاری ٹوکری چاء کے بنوں اُپر جائے تھی۔ اس کی تناں اُفراں جانؔ کی بار بار سختی مِناں اس طرح دسے تھی کہ کدے واہ لعل غلام کی کھڑی

چڑھے تے کدے بگناڑ کی لہاوی لہے لگی وی۔ دیوار نالؔ لڑکیا واانھاں بانساں کی لہاوی چڑھاوی ماں برفیلا کشتواڑ کا شرد کی ٹھنڈی ہوا بھی شامل تھی۔ تے راج کماری کا لسلوان جسم پر ایکا پتلی جئی ساڑھی تھی۔ رتی لیلی جھیی یاہ ساڑی اُس کا تازہ بیاہ کی نشانی تھی۔ بیاہ نا بھی خیر نالؔ اٹھ ساڈھا اٹھ مہیناں ہو گیا تھا۔ تے اتنا ہی مہیناں کو ثبوت گول ٹوکری بنؔ کے اس کا ڈھیڈ ماں موجود تھو۔

سادا لوک کدے کدے مچ سیانیؔ گل کریں۔ مھارو یوسبو ماموں کہہ ہوئے اورے!! ساری اس ڈھڈ کی نس بھج ہے۔ کشتواڑ کا حالیہ فسادات ماں کُجھ مُچ رجیا والوک کوٹھی بنگلہ چھوڑ کے جان کا ڈر نالؔ اتوں نس گیا تھا۔ پر راجکماری بُھکھ کا ڈر نالؔ اپناؔ اٹھاں مہیناں کو رجیووؤ پیٹ لے کے بہارتیں کشتوار نس آئی تھی۔ ات اس نے بہارتیں وی سرس ککھاں کی نکی جھیی ایک کلی بناؔ لئی تھی۔ محلاں تے بنگلاں کو یوہ سیاپو ہے۔ جے ایک واری اُجڑ گیا تے فر سوکھا نہیں بستا تے کُلی شہزادی کو یوہ سُکھ ہے۔ جے جت جاؤ اتے تیار ککھ مٹی نہ بھی ہوئے۔ ٹٹا وا ترپال کی تمبولی سہی۔ چارے قضا ترپال بھی نہ جڑیو تاں لشکناں کاغذ کی سرپر ڈھو ہو ہی جائے۔

راجکماری تے اس کا جناں کولّ تے ان کی ساری برادری کولّ ات بھی یوہ ہی کُجھ تھو۔ان ماں کوئے بھانویں بہاری، کوئے اُڑیسی تے کوئے راجستھانی تھو پر کلیں کھولیں تے تمبولیں ساراں کیں ایکو جہیں تھیں۔ ان کو مذہب، سیاست تے ساری بھاگ دوڑ دو ٹیم کی لکھی لونٔی روٹی تھی۔ جیہڑی کدے تھائے تھی کدے ٹل جائے تھی۔ پر زنانی کے کولّ جیہڑو گینتی بیلچو تے ٹوکری تھی۔ وہ جمنّ تیں مرنّ تک نہیں تھی ٹلے تھو۔

کالا بھونڈ نالوں جیہڑو جمیو تپتی دھپ ماں تے کھوری بجری پر اسے ٹوکری کی چھال۔ سکیاں جنگلاں تے گلی بھی کہنڈی آلیّ جوانی ماں ضعیف ہو کے لاغری، بُھکھ تے بیماری نالّ مرنّ لگو تاں بھی اس بجڑی پر کھری رگڑ کے تے اُن ہی بیلچاں ٹوکریاں پر سر مار کے کہہ :

عہد جوانی رو ، روکا ٹا پیری میں لیں آنکھیں موند
یعنی رات بہت تھے جاگے صبح ہوئی آرام کیا

ایکا گل چنگی ہے فیشناں تیں بچیا وا نکاں ہوتاں الف ننگا بالغ ہوا تے ''ب'' تے ''ن'' تک ننگ نا ننگ نہیں سمجھنو۔ ہاں!! ج چ ح خ.....د ڈ ذ.....ر ڑ ز.....پر.....
ایک شوٗق کو زمانوں نویں نویں جوانی تے اپروں سجر و سجر و بیاہ راجکماری نا شائد

اجاں نکی جھی فیشن کی شوق تھی۔ جھیڑی ترہیہ (۳۰) روپیہ دھیاڑ داری ماں بھی زندہ تھی۔ متھا پر رتی بندی سہاگ کی سلامتی، نحواں پر رتی بھُرتی پالش ٹوکری کو صدقو ریت، سیمٹ ناں گچی بھی باہیاں مارتی ستی بنگاں کو چھنکار بنجاراں کی ٹھگی۔ تے دو چاندی کا چٹا کڑا اپنا دیس کی روایت، کناں ماں بجاجی بندا تے نک ماں خبرے روپیہ کو کہ اٹھانی کو کوکو، سر تے پیر بھانویں ننگا پر مسالا ناں چوپڑیا وا، عمر کدے پندراں تیں اپر اور اٹھاراں تیں ہیٹھ ہی تھی۔

ارمان چڑھتی جوانی کو بڈھو مستری بھی ٹوکری کا مسالہ در گھٹ تے راجکماری در زیادہ دیکھے تھو تے مسالو پکڑتاں ہتھاں ناں ہتھ لا ہی لہیے تھو۔ کدے ٹُٹا وا دند کڈھ گے مشک جائے تھو۔ پر راجکماری کی تھکی ٹُٹی بھی جندڑی نا ان گلاں کی ہوش ہی نہیں تھی کہ اس نا کوئے کس طرح دیکھے۔ شائد نظراں تے ہتھاں کا تیر اس نے ڈھیڈ کا دوزخ واسطے قبولیا وا تھا۔ پر بھیڑو ڈھیڈ روز بدھتا ثبوت سمیت فر بھی ادھ ننگو تھو۔ ادھ ننگو ہی نہیں بلکہ ٹوکری لاہتاں چاتاں صاف ننگو ہو جائے تھو۔

خیر نوں بھی یوہ پیٹ پریم تے محبت کی نشانی گھٹ تے بگار کی کار زیادہ تھو۔ دُکھیا عورت ہمدرداں نا دل کی گل دس ہی چھوڑے بھانویں نا محرم ہی کیوں نہ

ہوئے۔کم کے آخری دھیاڑے راجکماری نے میرے اگے اتھروں کڈھیا۔''

ہمراہ پتی بہوت جالم ہے بابو صاب......سام کو شراب پیوت ہے۔رات کو اس کا بات نہ مانو تو مار پیٹ کرتا ہے۔نسہ چڑھت ہے نا سالے کو'۔

یاہ گل میرا سینہ پر مستری کا ہتھوڑا نالوں لگی۔ پر میرے کول اس کو کے علاج تھو۔مِناں کالج جانڑ کی تاول تھی۔ تے اس نا مسالو بنانڑ کی جلدی۔کریم گگڑو کو ککُڑ چا شکاں نا بھی بانگ دیہیے تھو۔

ککڑوں کڑوں......ککڑوں کڑوں...... تے مِناں لگے تھو کہ ککڑ راجکماری درد یکھ کے جوش کو یوہ شعر کہنڑ لگو

اُف یہ ناداری میرے سینے سے اُٹھتا ہے دھواں

آہ! اے افلاس کے مارے ہوئے ہندوستاں

پنجاں کو ایک نوٹ اس درسٹ کے ہوں اس طرح ٹرُ گیو۔جس طرح میں حاتم طائی کی قبر پر لت مار چھوڑی تھی۔ پر ایک نیکی ہوں کر آیو تھو۔جس تیں ساری دھیاڑی خوش رہیو۔گھر آلیٔ نا کہہ آیو تھو۔

ارا......اج راجکماری نا روٹی دے چھڑیئے۔کیوں جے اس دھیاڑے واہ صاف فاقے تھی۔رات کی جناں کی مارتے بھکھی سورہی۔نکی لو کُجھ امیدواری کی

نزدیکی تے کُجھ کم کی تاول تے نہاری بھی نہیں کرسکی تھی۔
سنجاں نامِناں ٹبری نے دسیوا کھے روٹی تے سدھی پکی بھی تھی۔ پر اس بچاری کول اپنو بھانڈو ہی نہیں تھو۔ میں افسوس نال کہیو۔ میری تھالی ماں دے چھڑنی تھی۔
زنانی نے ذری اکھ کڈھ کے پُچھیو ......کیوں؟
اس کیوں کو میرے کول کوئے جواب نہیں تھو!

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

لاغر	:	کمزور
ڈھڈ دوزخ بھری	:	بُھکھو پیٹ بھرنو
جنڈری	:	جان
تاول	:	جلدی،تول
حاتم کی قبر پر لت مارنی	:	مُچ سخاوت کرنی

رتی : لال رنگ کی

سہاگ : خاوندکو زندا رہنو، سلامت رہنو

بگار مچانٹی : عارضی طور پر کُجھ کم کرنو

2۔ سوالات:

(۱) مرزا خان وقار اس کہانٹی ماں کے پیغام دینو چاہویں؟

(۲) راجکماری کہانی کو خلاصو اپنا لفظاں ماں لکھو؟

(۳) راجکماری کہڑا علاقہ کی تھی۔اس کو حُلیو بیان کرو؟

(۳) یاہ کہانٹی مصنف نے کس علاقہ ماں بیس کے لکھی ہے؟

3۔ بنہ دتا واہ لفظاں کی ضِد لکھو:

جس طرح، کالو، چِٹو، جوڑنو، سختی، اویلے، شروع، بسانی، مرن، جوانی، تازہ

4۔ جس طرح راجستھان توں راجستھانی صفتِ نسبتی ہے۔اسے طرح کا کُجھ لفظ صفتِ بنا کے دسو۔

❁❁❁

(لوک گیت)

چن

چن میرو چڑھیو رے اُپر پہاڑیں
طعنا بھیڑی سنگناں کا کالجہ نا ساڑیں
ملیئے ضرور میری جان
چن میرو چڑھیو رے لِکراں تیں اوہلے
سکھنے بنھیرے ربا کاں کد بولے
ملیئے ضرور میری جان
چن میرو چڑھیو تے بدل بھی چھایا
درد نمانا کد چھپیا چھپایا
ملیئے ضرور میری جان
چن میرو چڑھیو ہے اُپر رے کھیری ☆
چار چوفیرے بسے جگ سارو بیری
ملیئے ضرور میری جان

☆: کھیری ایک جگہ کو ناں ہے جہیڑی جموں کے کولّ ہے۔

1۔ لفظ تے ان کا مطلب

طعنا : معنا، سر

بھیڑا : مندا، چنگا کو اُلٹ

سنگن : سہیلی

کِکر : گرم علاقاں ماں پیدا ہون آلو اک بوٹو

سکھنا : خالی

بنھیر : منڈھیر، بلی

نمانا : دُکھی، پریشان

چھینو : اوہلے ہونو

بیری : دُشمن

2۔ سوالات:

(۱) چن لوک گیت نا اپنا لفظاں ماں لکھو۔

(۲) چن لوک گیت کے کہیو گیو ہے؟

❁❁❁

(مزاحیہ نظم)

روزگار

تاج الدین تاجؔ

چل جوانا وار اک دسوں — کر سکے تاں کار اِک دسوں
تکڑو جھیو روز گار اک دسوں — پیساں کو کنگار اک دسوں
میری گل نا کنے دھریئے
نہیں دھرتو تے فاقے مریئے
ایویں کھوویں مکن لگ جا — فرکُجھ پڑھ کے پھُوکن لگ جا
اللہ ھوُ جی کوکن لگ جا — ڈنڈاں اگے ہُوکن لگ جا
اس مشکل ماں تھوڑو جریئے
نہیں کرتو تے فاقے مریئے

چِٹا کاغذ رنگن لگ جا ڈُھوپ تے دھاگو ڈنگن لگ جا
کھانگڑ لائیری منگنؒ لگ جا تکڑا لُکڑ بنگنؒ لگ جا
جو دسوں وہ سارو کریئے
نہیں جرتو تے فاقے مریئے
یوہ رزگار منظور نہیں کرتو ہوں تِناں مجبور نہیں کرتو
تِناں نظوں دور نہیں کرتو اِیڈ بڑو قصور نہیں کرتو
میری جاچ نا سینے دھیرئے
نہیں دھرتو تے فاقے مریئے
تِناں یاہ گل بھاتی نہیں تاں نوکری تِناں تھاتی نہیں تاں
مہری لُکھو کھاتی نہیں تاں اس طرح غُربت جاتی نہیں تاں
بس توں تھوڑی ہمت کریئے
نہیں کرتو تے فاقے مریئے

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

کار : کم، کسب

تکڑو : چنگی جانٗ آلیٗ

گڑکار : طوفان

شونکن : اک طرح کی آواز

ہوکن : ہکنوٗ

جرنو : صبر کرنوٗ

ڈنگنو : سیڑنو

کھانگڑ : واہ گاں یا مھیس جہیڑی ددھ گھٹا لہیے

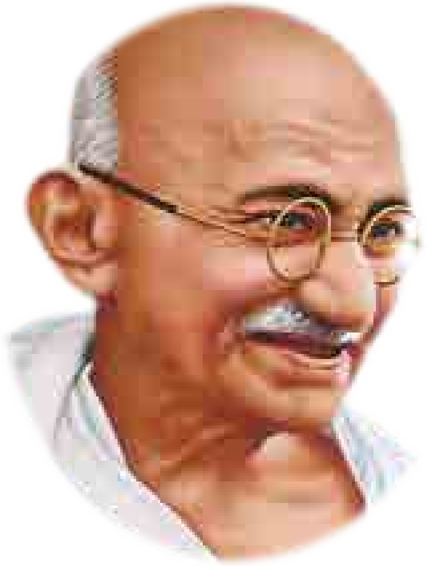
لائیری : ددھ دینٗ آلیٗ مھیس یا گاں

بنگنوٗ : پیر جوڑ کے بدھنا مال کا، جُٹنو

جاچ : ہُنر

2۔ نظم کو خلاصو لکھو؟

نظم ماں شاعر کو پیغام لکھو؟



گاندھی جی

گاندھی جی گجرات کا اِک گراں پور بندر ماں پیدا ہوا۔ اُن کا والد کو ناں کرم چند تھو۔ اس واسطے اُن کو پورو ناں موہن داس کرم چند گاندھی پیو۔ گاندھی جی نا لوک عقیدت نالؔ مہاتما گاندھی، باپو تے بابائے قوم کا ناں سنگ بھی یاد کریں۔

گاندھی جی اسکول کو کم بڑی پابندی نالؔ کریں تھا۔ وہ یہ سدو سچ بولیں تھا۔ گاندھی جی بڑاں کی عزت تے خدمت کریں تھا۔ اعلیٰ تعلیم حاصل کرنؔ کا مقصد واسطے وہ یہ انگلستان چلا گیا تھا تے واپس آ کے اُنھاں نے وکالت کو پیشو اختیار کیو۔ گاندھی جی نے جنوبی افریقہ ماں دیکھیو جے رنگ تے نسل کی بنیاد پر انسان تے انسان ماں فرق کیو جائے۔ اُنھاں نے اس ظلم ہور نا انصافی کے خلاف آواز

بلند کی۔ اُنھاں نے جنوبی افریقہ کی حکومت کے خلاف پرُ امن تحریک چلائی جہیڑی ستیہ گرہ کا ناں سنگ مشہور ہے۔ اس تحریک کے دوران گاندھی جی ناڈاہڈی اوکھتاں کو سامنؤ کرنؤ پیو۔ اُنھاں نے ہمت رکھی تے انسان دوست جدو جہد کی بدولت وہ یہ ہر دلعزیز لیڈر بنؔ گیا۔

جنوبی افریقہ تیں واپس آکے گاندھی جی ہندوستان کی سیاست ماں سرگرم ہو گیا۔ اُنھاں نے انگریزاں کے خلاف آزادی کی تحریک ماں بڑھ چڑھ کے حصو لیو۔ وہ یہ تشدد کے سخت خلاف تھا۔ گاندھی جی نے لوکاں ناں پرُ امن جدو جہد کو رستو دسیو۔

۱۹۴۲ء ماں گاندھی جی نے ''ہندوستان چھوڑ و'' کی تحریک شروع کی۔ اُنھاں نے انگریزاں نا ہندوستان آزاد کرنؔ پر مجبور کیو تے اس طرح ۱۹۴۷ء ماں ہندوستان آزاد ہوؤ۔ گاندھی جی فرقہ پرستی کا ناسور کے خلاف تھا۔ وہ کہیں تھا جے ہندو، مسلمان، سکھ، عیسائی بھائی بھائی ہیں۔ وہ یہ رنگ نسل تے ذات پات کا امتیاز کے خلاف تھا۔

گاندھی جی گراں کی ترقی کا خواہشمند تھا۔ اس واسطے اُنھاں نے گھریلو دستکاریاں پر زور دتو۔ گاندھی جی کو خیال تھو جے اگر مشیناں نے انسان کی جگہ لے

لی تے انسان کو سارو کم مشیناں نے کرنو شروع کیو تاں انسان بے کار ہو جائیں گا۔ و یہ خود بھی چرخو کتیں تھا۔

۱۹۴۸ء ماں اِک افسوس ناک واقعو پیش آیو جد انسانیت کا دشمن نتھو رام گوڑسے نے گاندھی جی نا اُس وقت گولی مار چھوڑی جد و یہ عبادت کرنٛ کی تیاری کر رہیا تھا۔ اس طرح ملک اِک عظیم رہنما تیں محروم ہو گیو۔

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

پابندی : باقاعدگی

پرامن : بغیر خون خرابہ کے

تحریک : جدوجہد

عدم تشدد : تشدد تیں بغیر، خون خرابہ تیں بنا

ناسور : خطرناک بیماری کو ناں

دستکاری : ہتھ نالٛ چیز بنائی

عظیم : بہت بڑو

رہنما : راہ دسن آلو، قائد

محروم : گنواں دینو

2۔ سوالات:

(۱) گاندھی جی نے افریقہ ماں کس چیز کے خلاف آواز بلند کی؟

(۲) ۱۹۴۲ء ماں گاندھی جی نے کہیڑی تحریک چلائی؟

(۳) گاندھی جی نے گھریلو دستکاریاں پر کیوں زور دِتو؟

(۴) گاندھی جی ناہور کس کس ناں سنگ یاد کیو جائے؟

❋❋❋

غزل

ڈاکٹر صابر مرزا

رُت جُھلیں بوٹیں پہینگ پیئیں د۔نہہ چن ہلاریں کس کس نا
ہر یا د مراد کی آس دِسے توں بول بساراں کس کس نا

چو مُکھی پُھل گلاباں کا، چو بکھیئیں لشک ہیں شیشاں کیں
اس پتھر دل کا واراں سنگ توں دسیئے ماراں کس کس نا

سب طوطا مینا چوگ چُگیں ، اج گھُگھی بولیں مٹھڑا گیت
آساں کی بستی باساں تیں ہُݨ دور اڈاراں کس کس نا

خوشیاں کی آس ماں ہر کائے جِند جان گمان تیں تلیو ہے
ہر غم کا گھُمن گھیراں تیں دس پار اتاراں کس کس نا

تھی صابرؔ جن کی آس مِناں وے یہ رانجھن ماہی مڑ چلیا
ان ماہلیں تلاں بیلاں ماں ، دس ہور سنگاراں کس کس نا

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

جُھلنوٗ	:	لہرانوٗ، چلنو
پہینگ	:	جھوجنٗ آلیٗ کھیڈْ
بسارنو	:	بُھلانوٗ
چُومُکھی	:	چوپاسیں
چوپکھیں	:	ہر بکھی، ہر پاسے
مٹھڑو	:	مِٹھو
تُلنو	:	خوشی خوشی کوۓ کم کرنوٗ
گُھمن گھیر	:	پاݨی کا جندر ہاروں پھرنوٗ
ماہلیں	:	شنگر، اُچی چوٹی۔
سنگارنو	:	سجانوٗ

❁❁❁

مزاحیہ نظم

نور محمد نوؔر

”دو بیاہ“

جاں میں اپنی سُرت سمہالی
جوبن حُسن جوانؔی پاؔلی
باپ نے دِتو گھر بسا
کوئے نہ کریو دو بیاہ
سوہنؔی صورت سیرت آلی
متھا اُپر چمکے لالی
دِتی مِناں بوہٹی لیا

کوئے نہ کریو دو بیاہ
دماغ میرا ماں آیو فتور
ہور رکھی اک دیسی حُور
رہیو ہوش حواس بُھلا
کوئے نہ کریو دو بیاہ
چُلھا بنیّا گھر ماں دو
بل پئی دوپاسے لو
رہیو نہ کُجھ شرم حیا
کوئے نہ کریو دو بیاہ
دو پاساں کو ہوں مجوان
دیکھو میری کیجی شان
منجی راہ ماں دِتی ڈاہ
کوئے نہ کریو دو بیاہ
اک کولوں میں منگیو پانٔی
دوجی اندر گئی نمانی
دتو اس نے زہر گُھلا

کوئے نہ کریو دو بیاہ

اک ڈیرا کا بچا چار
دو پڑھیں دو رہیں بیمار
تھک گیو ہوں دوالیا
کوئے نہ کریو دو بیاہ

چار دُوجی کا ہویا اٹھ
سونۡ نہیں دیتا رات چوپٹ
تھپکی دے دے دیوں سلا
کوئے نہ کریو دو بیاہ

ہوتا دو سکول چلاتو
ایم اے پی اینچ ڈی کراتو
اٹھاں نا کد سکوں پڑھا
کوئے نہ کریو دو بیاہ

❋❋❋

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

سُرت سمہالنوٗ	:	ہوش حواس ماں آنوٗ
جوبنٗ	:	جوانی
بوہٹی	:	نویں بیاہی وی گیری
دیسی	:	مقامی
دوپاسے	:	دوجگہ
منجی	:	کھٹ
نمانٗی	:	نہ منن آلی
چوپٹ	:	رات کا پورا پہر

2۔ سوالات:

(۱) نظم بارنے اپنا خیالات لکھو۔

(۲) نظم کا شاعر بارے ایک مضمون لکھو۔

(۳) نظم ماں شاعر کے پیغام دیئے لگووّ۔

باہو قلعو

قلعو باہو جموں کی شاندار ماضی کی اک جیتی جاگتی مثال ہے۔ دریائے توی گا مشرقی کنڈھا پر واقع یوہ قلعو راجا باہولوچن نے بنوایو تھو تے اس کے آسے پاسے باہو نگری نامی قصبو بسایو۔

باہولوچن کا باپ گوناں اگنی گرب تھو تے باہولوچن اگنی گرب کو سب تیں بڑو پوت تھو۔ باہولوچن نے حکومت سنبھالتاں ہی اپرواں قصبو چھوڑ دِتو تے و یہ بھی باہونگر آ گیا۔ باہونگر نا پہلاں دھارانگری بھی کہیں ہویں تھا اج اس جنگل کو ناں دھارانگری ہے۔

راجا باہولوچن کی کوئی اولاد نہ تھی۔ اس واسطے اس کی موت تیں بعد اُس کو نِکو بھائی جامبولوچن حکمران بنیؤ۔ جامبولوچن نے اپنا ناں پر جموں شہر آباد کیو۔

قلعہ باہو کے اندر جموال خاندان کی کُل دیوی کالی گو پرانوٗ مندر ہے۔ بھگوتی کالی نا اُس علاقہ ماں بڑی عزت دِتی جائے اس واسطے منگلاریں تے اتاریں اِت میلو لگے۔ چیت تے اسوکا مہیناں ماں آن آلاٗ نوراتراں ماں اِت اٹھ ڈھیاڑا میلو لگے۔ قلعہ کی باہر اک مسیت ہے جس نا راجا پرسرام دیو نے سولہویں صدی ماں بنوایو تھا۔

ڈوگرہ راجاں کا دور ماں حکومت کا باغیاں نے قلعہ باہو ماں نظر بند کیو جائے تھو۔اج ریاست حکومت تے محکمہ آثارِقدیمہ نے اس کی دیکھ ریکھ کو اہتمام کیو ہے۔حکومت نے قلعہ کے باہر اِک شاندار باغ تعمیر کرایو ہے۔جہیڑو باغِ باہو کا ناں سنگ مشہور ہے۔

❁❁❁

1۔ لفظ تے ان کا مطلب:

جیتی جاگتی : زندہ

آسے پاسے : اردگرد

پوت : بیٹو

دھارانگری : اک جگہ کوناں

حکمران : راجو

دیکھ ریکھ : دیکھ بھال

2۔ سوالات:

(۱) باہوقلعو کس نے بنوایو تھو؟

(۲) باہولوچن کا والد کو کے ناں تھو؟

(۳) قلعہ باہو ماں کس کس دھیاڑے میلو لگے۔

(۴) جموں شہر کس کے ناں پر آباد ہووؤ۔

3۔ خالی جگہ بھرو۔

(i) قلعو باہو دریائے توی .... کنڈھا پر آباد ہے۔(مغربی/مشرقی)

(ii) باہولوچن اگی گرب کو سب تیں .... پوت تھو۔(نکو/بڑو)

(ii) حکومت نے قلعہ کی بار اِک شاندار .... تعمیر کیو۔(جنگل/باغ)

❀❀❀